

Инструкция по
сервисному
обслуживанию
для специалистов

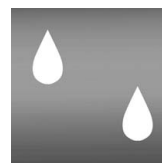
VIESSMANN

Vitodens 300

Тип **WB3B**, 6,6 - 35,0 кВт

Газовый конденсатный котел в настенном исполнении
для работы на природном и сжиженном газе

*Указания относительно области действия
инструкции см. на последней странице.*



VITODENS 300



Указания по технике безопасности



Во избежание опасностей, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

Указания по технике безопасности



Опасность

Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



Внимание

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

Указание

Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.

Целевая группа

Данная инструкция предназначена исключительно для аттестованных специалистов.

- Работы на газовом оборудовании разрешается выполнять только специалистам по монтажу, имеющим на это допуск ответственного предприятия по газоснабжению.
- Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам, аттестованным на выполнение этих работ.
- Первичный ввод в эксплуатацию должен осуществляться изготовителем установки или аттестованным им специализированным предприятием.

Предписания

При проведении работ должны соблюдаться

- законодательные предписания по охране труда,
- законодательные предписания по охране окружающей среды,
- требования организаций по страхованию от несчастных случаев на производстве,
- соответствующие правила техники безопасности по DIN, EN, ГОСТ, ПБ и ПТБ

Указания по технике безопасности (продолжение)

При запахе газа



Опасность

При утечке газа возможны взрывы, следствием которых могут явиться тяжелейшие травмы.

- Не курить! Не допускать открытого огня и искробразования. Категорически запрещается пользоваться выключателями освещения и электроприборов.
- Закрывать запорный газовый кран.
- Открыть окна и двери.
- Вывести людей из опасной зоны.
- Находясь вне здания, известить уполномоченное специализированное предприятие по газо- и электроснабжению.
- Находясь в безопасном месте (вне здания), отключить электропитание здания.

При запахе продуктов сгорания



Опасность

Продукты сгорания могут стать причиной опасных для жизни отравлений.

- Вывести отопительную установку из эксплуатации.
- Проветрить помещение, в котором находится установка.
- Закрывать двери в жилые помещения.

Работы на установке

- При использовании газового топлива закрыть запорный газовый кран и предохранить его от случайного открывания.
- Выключить электропитание установки (например, посредством отдельного предохранителя или главным выключателем) и проконтролировать отсутствие напряжения.
- Принять меры по предотвращению повторного включения установки.



Внимание

Под действием электростатических разрядов возможно повреждение электронных компонентов. Перед выполнением работ прикоснуться к заземленным предметам, например, к отопительным или водопроводным трубам для отвода электростатического заряда.

Ремонтные работы



Внимание

Ремонт элементов, выполняющих защитную функцию, не допускается по соображениям эксплуатационной безопасности установки. Дефектные элементы должны быть заменены оригинальными деталями фирмы Viessmann.

Указания по технике безопасности (продолжение)

Дополнительные элементы, запасные и быстроизнашивающиеся детали

! **Внимание**
Запасные и быстроизнашивающиеся детали, не прошедшие испытание вместе с установкой, могут ухудшить эксплуатационные характеристики. Монтаж не имеющих допуска элементов, а также неразрешенные изменения и переоборудования могут отрицательным образом повлиять на безопасность установки и привести к потере гарантийных прав.

При замене использовать исключительно оригинальные детали фирмы Viessmann или запасные детали, разрешенные к применению фирмой Viessmann.

Оглавление

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание	
Операции по первичному вводу в эксплуатацию, осмотру и техническому обслуживанию	7
Дополнительные сведения об операциях.....	9
Коды	
Код 1	44
Код 2	48
Сброс кодов в состояние при поставке.....	74
Сервисные опросы	
Обзор сервисных уровней	75
Температуры, кодирующие штекеры котла и краткие опросы	76
Проверка выходов (тест реле).....	82
Опрос рабочих состояний и датчиков	84
Устранение неисправностей	
Индикация неисправностей	87
Коды неисправностей	89
Ремонт.....	105
Функциональное описание	
Контроллер для постоянной температуры подачи	113
Контроллер для погодозависимой теплогенерации	115
Модули расширения для внешних подключений (принадлежность).....	117
Функции контроллеров.....	121
Кодовые переключатели дистанционного управление	128
Схемы	
Схема электрических соединений и электромонтажная схема - внутреннее подключения	129
Схема электрических соединений - внешние подключения	131
Спецификации деталей	133
Протоколы	139
Технические данные	141
Свидетельства	
Свидетельство о соответствии стандартам	143

Оглавление

Оглавление (продолжение)

Сертификат изготовителя согласно 1-му Федеральному постановлению об охране приземного слоя атмосферы от вредных воздействий 144

Предметный указатель..... 145

Операции по первичному вводу в эксплуатацию, осмотру и техническому обслуживанию

Дополнительные сведения об операциях см. на соответствующей странице.

	Операции по первичному вводу в эксплуатацию	Операции по осмотру	Операции по техническому обслуживанию	стр.
•				1. Наполнить отопительную установку 9
•				2. Удалить воздух из водогрейного котла 11
•				3. Удалить воздух из отопительной установки 12
•				4. Наполнить сифон водой 12
•	•	•		5. Проверить все подключения греющего контура и контура водоразбора ГВС на герметичность
•				6. Проверить подключение к электросети
•	•			7. Настройка времени и даты (при необходимости) - только с контроллером для погодозависимой теплогенерации 13
•				8. Переключение языка (при необходимости) - только с контроллером для погодозависимой теплогенерации 13
•		•		9. Проверить вид газа 14
•				10. Переоборудование на другой вид газа 15
•	•	•		11. Последовательность операций и возможные неисправности 15
•	•	•		12. Измерить полное давление потока и давление присоединения 17
•				13. Отрегулировать максимальную тепловую мощность 19
•				14. Испытание на герметичность системы LAS (измерение в кольцевом зазоре) 20
		•	•	15. Демонтировать горелку и проверить уплотнения горелки (замена уплотнения раз в 2 года) 22
		•	•	16. Проверить жаровую камеру 23

Операции по первичному вводу в . . . (продолжение)

		Операции по первичному вводу в эксплуатацию	
		Операции по осмотру	
		Операции по техническому обслуживанию	стр.
	•	17. Проверить и отрегулировать поджигающие электроды и ионизационный электрод	24
	•	18. Очистить камеру сгорания/теплообменные поверхности и смонтировать горелку	24
	•	19. Проверить систему отвода конденсата и очистить сифон	26
	•	20. Проверить устройство нейтрализации конденсата (при наличии)	
	•	21. Проверить мембранный расширительный бак и давление в установке	26
•	•	22. Проверка работы предохранительных клапанов	
•	•	23. Проверка прочности электрических подключений	
•	•	24. Проверка герметичности линий газового тракта при рабочем давлении	27
•	•	25. Измерение выхода уходящих газов	27
•	•	26. Измерить ток ионизации	29
•	•	27. Проверка внешнего предохранительного клапана сжиженного газа (при наличии)	
•		28. Настроить контроллер в соответствии с отопительной установкой	30
•		29. Настроить отопительные характеристики (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	35
•		30. Подсоединить контроллер к системе LON (только контроллер для погодозависимой теплогенерации)	39
•		31. Инструктаж пользователя установки	42
•	•	32. Опрос и сброс индикации "Техобслуживание"	42

Дополнительные сведения об операциях

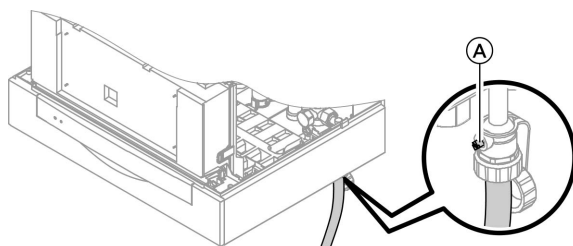
Наполнить отопительную установку



Внимание

Наполнение установки некачественной водой способствует образованию накипи и коррозии и может вызвать повреждения водогрейного котла.

- Перед наполнением тщательно промыть отопительную установку.
- Заливать исключительно питьевую воду.
- При использовании воды, имеющей более 16,8 немецких градусов жесткости ($3,0 \text{ моль/м}^3$), необходимо принять меры к умягчению воды, например, используя компактную установку для снижения жесткости воды (см. прайс-лист Vitoset фирмы Viessmann).
- Запрещается добавлять незамерзающие жидкости (антифризы) в воду, заливаемую в установку.



1. Проверить давление на входе мембранного расширительного бака.
2. Закрывать запорный газовый кран.
3. Наполнить отопительную установку через кран наполнения/слива (A) в обратной магистрали (в комплекте отопительного контура подключений или приобрести отдельно). (минимальное давление установки > 0,8 бар).

Указание

Если перед наполнением контроллер еще не был включен, то сервопривод переключающего вентиля находится в среднем положении, и произойдет полное наполнение установки.

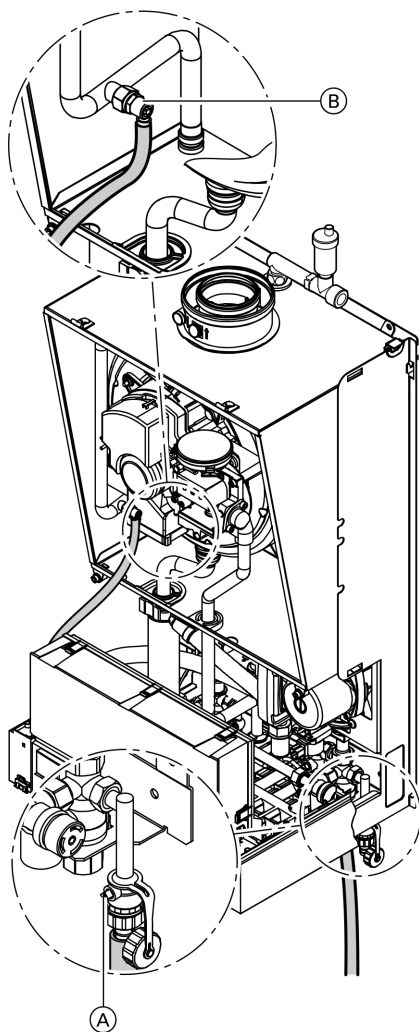
Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

4. Если контроллер был уже включен перед наполнением: включить контроллер и активировать программу наполнения через кодовый адрес "2F:2".
5. Закрыть кран наполнения/слива (A).
6. Закрыть запорные вентили греющего контура.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Удалить воздух из водогрейного котла



1. Закрыть запорные вентили греющего контура.
2. Соединить шланг для отвода конденсата на верхнем кране (B) с патрубком слива.
3. Открыть краны (A) и (B) и удалять воздух внутрисетевым давлением до тех пор, пока не прекратится шум выходящего воздуха.
4. Закрыть краны (A) и (B), открыть запорные вентили водогрейного контура.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Удалить воздух из отопительной установки

1. Закрыть запорный газовый кран и включить контроллер.
2. Включить программу удаления воздуха вводом кодового адреса "2F:1".
3. Проверить давление в установке.

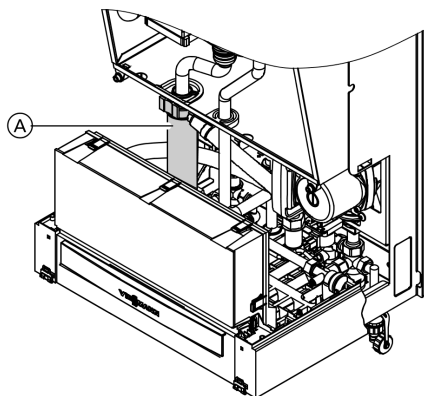
Указание

Вызов режима кодирования 1 и настройка кодового адреса описаны на стр. 44.

Функция и этапы программы удаления воздуха описаны на стр. 123.

При работе программы удаления воздуха на дисплее появляется "EL" (контроллер для постоянной температуры подачи) или, соответственно, "Сброс воздуха" (контроллер для погодозависимой теплогенерации).

Наполнить сифон водой



1. Снять зажимную скобу и извлечь сифон (A).
2. Наполнить сифон водой.
3. Установить на место сифон (A) и закрепить зажимной скобой.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Настройка времени и даты (при необходимости) - только с контроллером для погодозависимой теплогенерации

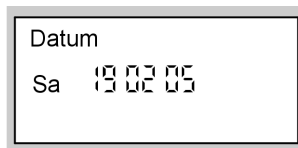
Указание

- Если при первичном вводе в эксплуатацию или после длительного перерыва в эксплуатации индикация времени на дисплее мигает, может потребоваться новая настройка времени и даты.
- При первичном вводе в эксплуатацию появляется текст на немецком языке (состояние при поставке):

Время суток (см. этап 1.)



Дата (см. этап 2.)



Нажать следующие клавиши:

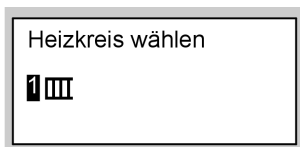
1. \oplus/\ominus для текущего времени
2. \odot для подтверждения, появляется "Дата".
3. \oplus/\ominus для актуальной даты.
4. \odot для подтверждения.

Переключение языка (при необходимости) - только с контроллером для погодозависимой теплогенерации

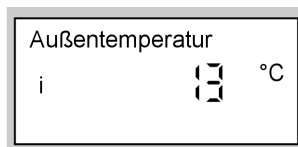
Указание

При первичном вводе в эксплуатацию появляется текст на немецком языке (состояние при поставке):

Выб.отоп.контура (см. этап 1.)



Наружная температура (см. этап 3.)







Нажать следующие клавиши:

1. \textcircled{i} Появляется "Выб.отоп.контура".

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

2.  для подтверждения, выждать припл. 4 с.
4.  нажать для установки нужного языка.
3.  еще раз нажать, появляется "Наружная темпер."
5.  для подтверждения.

Проверить вид газа

Указание

В состоянии поставки котел Vitodens 300 настроен для работы на природном газе E.

1. Запросить вид газа и число Воббе (W_o) на предприятии газоснабжения или у поставщика сжиженного газа и сравнить с данными на наклейке, имеющейся на горелке.
3. Настроить вид газа при помощи кодового адреса "1E" на контроллере.

Указание

Вызов режима кодирования 1 и настройка кодового адреса описаны на стр. 44.

2. Если данные не совпадают, переоборудовать горелку на имеющийся вид газа.
4. Записать вид газа в протокол на стр. 139.



Инструкция по монтажу набора сменных жиклеров.

Диапазон числа Воббе

Вид газа	Диапазон числа Воббе	
	кВт ч/м ³	МДж/м ³
Состояние при поставке		
Природный газ E	12,0 - 16,1	43,2 - 58,0
После переналадки		
Природный газ LL	10,0 - 13,1	36,0 - 47,2
Сжиженный газ P	20,3 - 21,3	72,9 - 76,8

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Переоборудование на другой вид газа

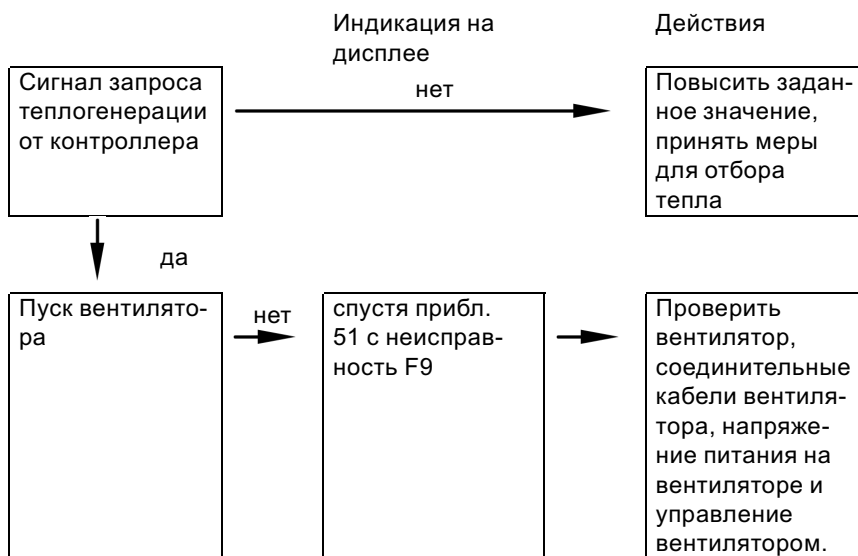


Руководство по эксплуатации
газовой заслонки

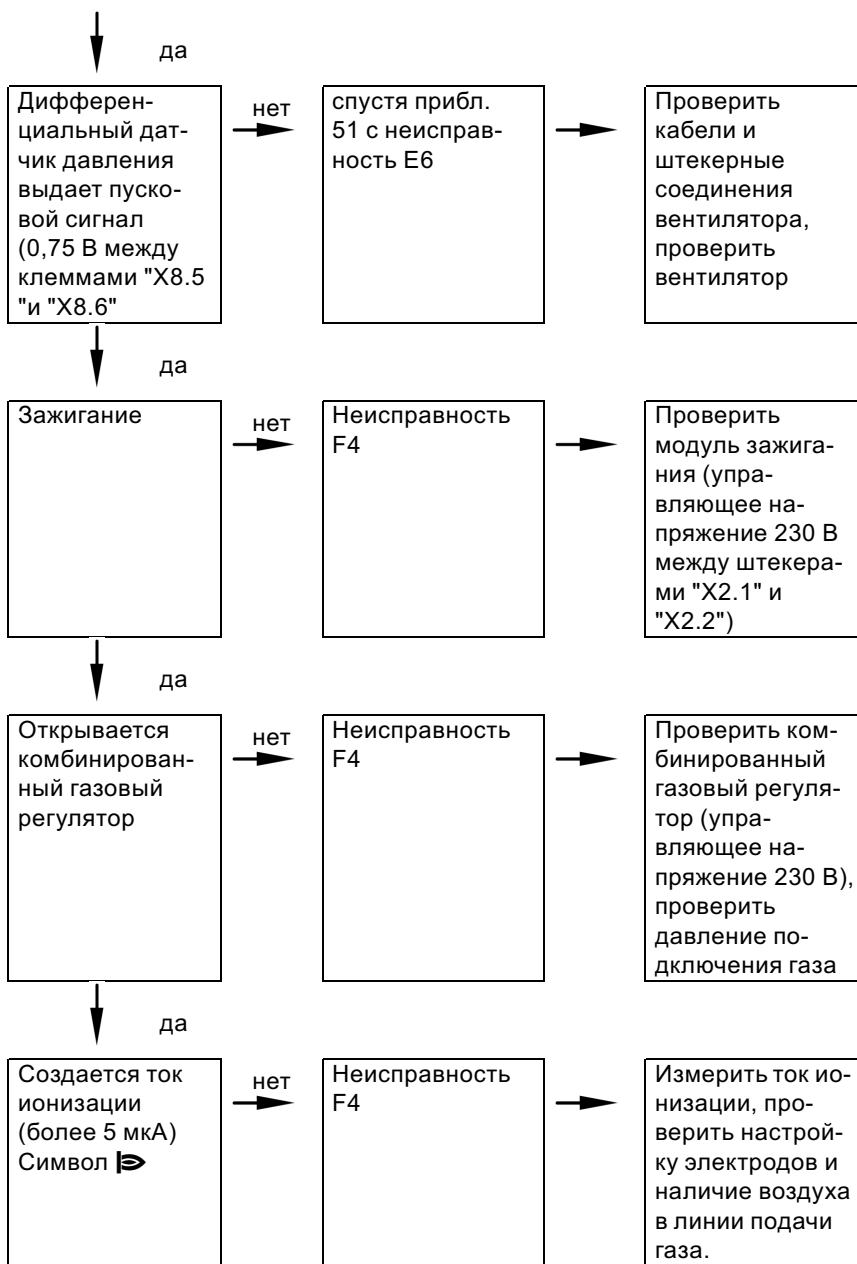
Назначение газовых заслонок

Диапазон номинальной тепловой мощности	кВт	от 6,6 до 26	от 8,7 до 35
Вид газа	Внутренний Ø газовой заслонки		
■ Природный газ E	мм	6,0	7,3
■ Природный газ LL	мм	6,7	8,3
■ Сжиженный газ P	мм	4,4	5,4

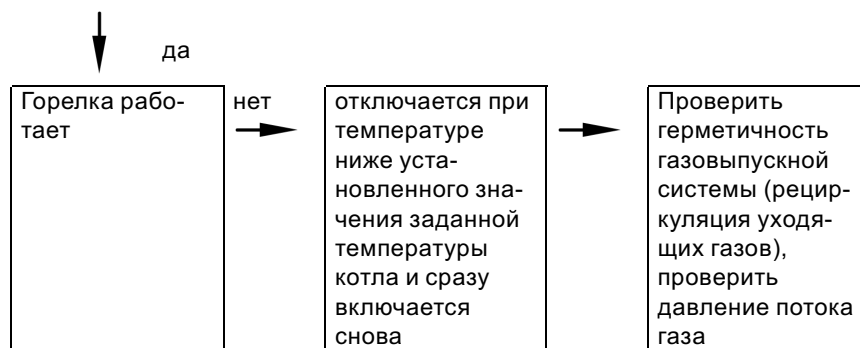
Последовательность операций и возможные неисправности



Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



Дополнительные сведения о неисправностях см. на стр. 89.

Измерить полное давление потока и давление присоединения



Опасность

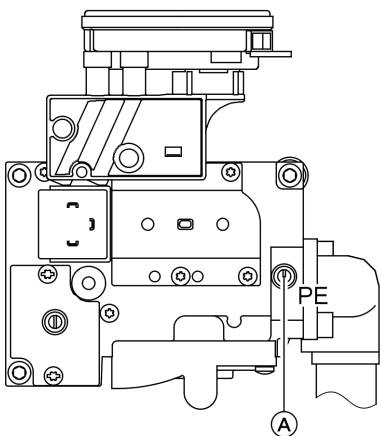
Образование окиси углерода вследствие неправильной настройки горелки может причинить сильный вред здоровью.

Перед работами и после работ на газовых приборах необходимо измерить содержание окиси углерода.

работа на сжиженном газе

При первичном вводе в эксплуатацию/замене дважды промыть резервуар для сжиженного газа. После промывки тщательно удалить воздух из резервуара и соединительного газопровода.


Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



1. Закрывать запорный газовый кран.
2. Ослабить, не вывинчивая, резьбовую пробку (A) в измерительном патрубке "PE" комбинированного газового регулятора, и подключить манометр.
3. Открыть запорный газовый кран.
4. Измерить полное давление потока и записать результат измерения в протокол на стр. 139.
Заданное значение: макс. 57,5 мбар.
5. Запустить водогрейный котел в работу.
Указание
При первичном вводе в эксплуатацию прибор может сигнализировать неисправность вследствие наличия воздуха в линии подачи газа. Спустя примерно 5 с нажать кнопку "↕ RESET" для разблокирования горелки.
6. Измерить давление подключения газа (давление потока).
Заданные значения:
 - природный газ 20 мбар
 - сжиженный газ 50 мбар**Указание**
Для измерения давления подключения использовать соответствующие измерительные приборы.
7. Записать результат измерения в протокол.
Действовать согласно приведенной ниже таблице.
8. Вывести водогрейный котел из эксплуатации, закрыть запорный газовый кран, отсоединить манометр, закрыть измерительный патрубок (A) резьбовой пробкой.



Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

9.  **Опасность**
 Утечка газа на измерительном патрубке влечет за собой опасность взрыва.
 Проверить на герметичность.

Открыть запорный газовый кран, ввести в действие котел и проверить на герметичность измерительный патрубок.

Давление подключения (давление потока) природного газа	Давление подключения (давление потока) сжиженного газа	Меры
ниже 17,4 мбар	ниже 42,5 мбар	Не вводить прибор в эксплуатацию и известить предприятие по газоснабжению или поставщика сжиженного газа.
от 17,4 до 25 мбар	от 42,5 до 57,5 мбар	Запустить водогрейный котел в работу.
выше 25 мбар	выше 57,5 мбар	Подключить на входе установки отдельный регулятор давления газа и установить входное давление 20 мбар для природного газа или 50 мбар для сжиженного газа. Известить предприятие по газоснабжению или поставщика сжиженного газа.







Отрегулировать максимальную тепловую мощность

Для **режима отопления** можно ограничить максимальную тепловую мощность. Ограничение задается посредством диапазона модуляции.

1. Запустить водогрейный котел в работу.



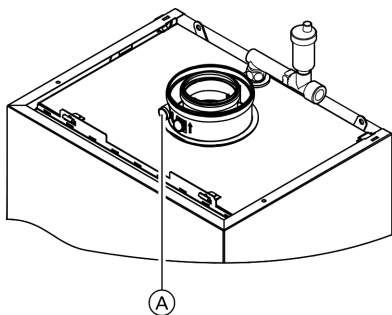
Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

2. Нажать одновременно клавиши  и , пока на дисплее не появится мигающая индикация "100" (соответствует 100 % номинальной тепловой мощности) и . При наличии контроллера для погодозависимой теплогенерации на дисплее дополнительно появляется "Макс. мощн. отоп.".
3. Клавишами  /  установить требуемое значение в % номинальной тепловой мощности в качестве максимальной тепловой мощности.
4. Подтвердить заданное значение клавишей .
5. Записать заданное значение максимальной мощности отопления на дополнительной фирменной табличке, имеющейся в "Технической документации". Наклеить дополнительную фирменную табличку рядом с фирменной табличкой с верхней стороны водогрейного котла.

Указание

Для режима приготовления горячей воды также можно ограничить тепловую мощность. Для этого надо изменить в режиме кодирования 2 кодовый адрес "6F".

Испытание на герметичность системы LAS (измерение в кольцевом зазоре)



- A** Отверстия для подвода воздуха для горения

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Для отводяще-подводящих вентиляционных систем, прошедших испытания вместе с газовым настенным котлом, в ряде федеральных земель Германии (например, Северный Рейн-Вестфалия) проведение испытания на герметичность (избыточным давлением) мастером по надзору за дымовыми трубами и газоходами при вводе в эксплуатацию не требуется.

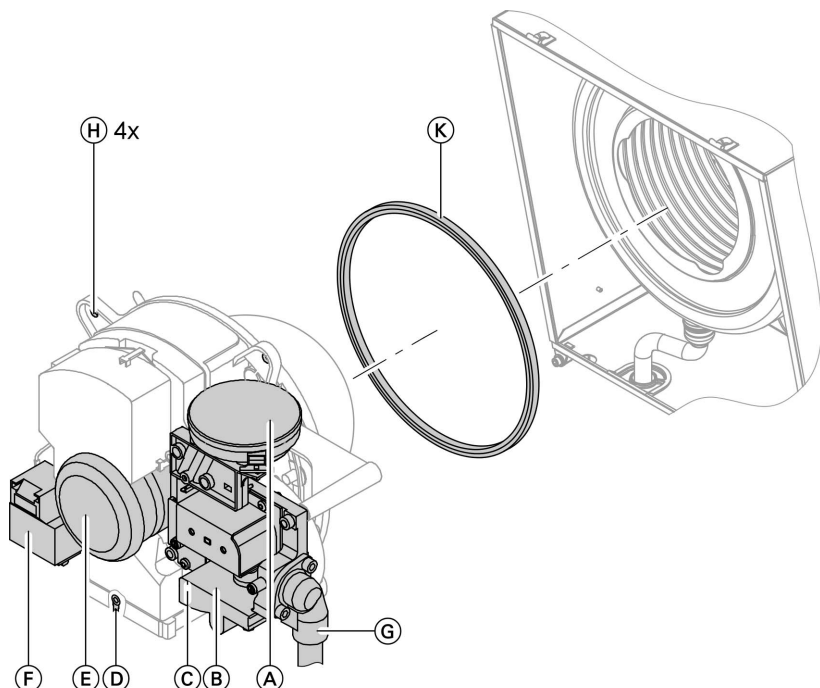
В этом случае мы рекомендуем при вводе установки в эксплуатацию поручить специализированной фирме по отопительной технике провести упрощенную проверку герметичности. Для этого достаточно измерить содержание CO_2 или O_2 в воздухе для горения, что выполняется в кольцевом зазоре системы ОПВС.

Если содержание CO_2 меньше 0,2 % или содержание O_2 больше 20,6 %, считается, что обеспечена достаточная герметичность газохода.

В случае, если в результате измерения будут установлены более высокие значения для CO_2 или более низкие значения для O_2 , то необходимо испытание газохода при статическом избыточном давлении 200 Па.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Демонтировать горелку и проверить уплотнения горелки (замена уплотнения раз в 2 года)



1. Вывести установку из эксплуатации с помощью выключателя на контроллере.
2. Закрыть запорный газовый кран и принять меры от его несанкционированного открытия.
3. Отсоединить электрические кабели дифференциального датчика давления (A), газовой арматуры (B), ионизационного электрода (C), заземления (D), двигателя вентилятора (E) и блока зажигания (F).
4. Вывинтите крепежные винты фланца для подключения газа (G).
5. Отвинтить четыре гайки (H) и снять горелку.

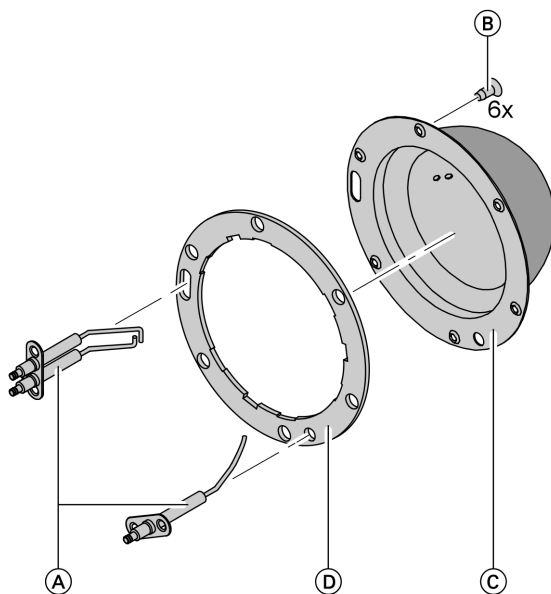
! **Внимание**
Устраните повреждения проволочной сетки. Не ставьте горелку на жаровую камеру!

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

6. Проверить уплотнение горелки (K) на отсутствие повреждений. Уплотнение горелки подлежит обязательной замене **раз в 2 года**.

Проверить жаровую камеру

В случае повреждения проволочной сетки заменить жаровую камеру.



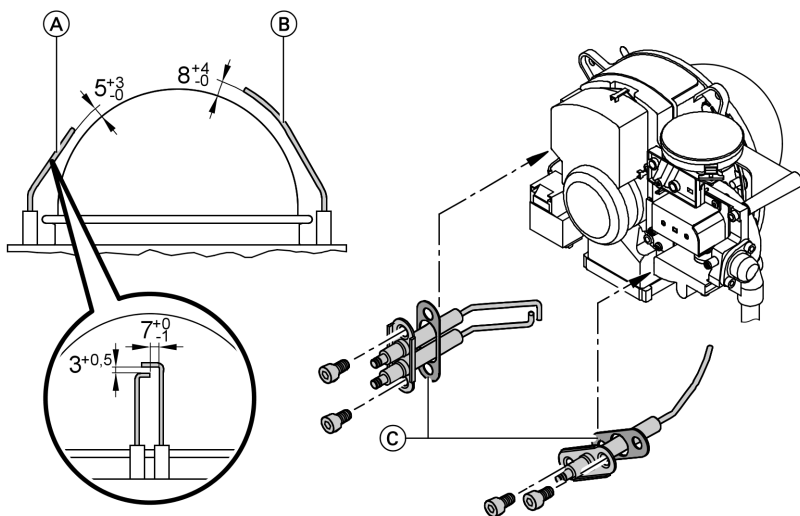
1. Извлечь электроды (A).
2. Ослабить шесть винтов типа "Torx" (B) и снять жаровую камеру (C).
3. Извлеките отработавшее уплотнение жаровой камеры (D).
4. Вставить новую жаровую камеру с новым уплотнением и закрепить шестью винтами типа "Torx".

Указание

*Крутящий момент затяжки:
3,5 Нм*

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Проверить и отрегулировать поджигающие электроды и ионизационный электрод



(A) Поджигающие электроды

(B) Ионизационный электрод
(C) Прокладка

1. Проверить электроды на износ и загрязнение.
2. Очистить электроды небольшой щеткой (не использовать проволочную щетку) или шлифовальной бумагой.

! **Внимание**
Не повредить проволочную тканую сетку!

3. Проверить электродные промежутки. Если электродные промежутки не в порядке или электроды повреждены, заменить электроды вместе с уплотнением и отрегулировать их положение. Затянуть крепежные болты электродов с крутящим моментом 2 Нм.

Очистить камеру сгорания/теплообменные поверхности и смонтировать горелку

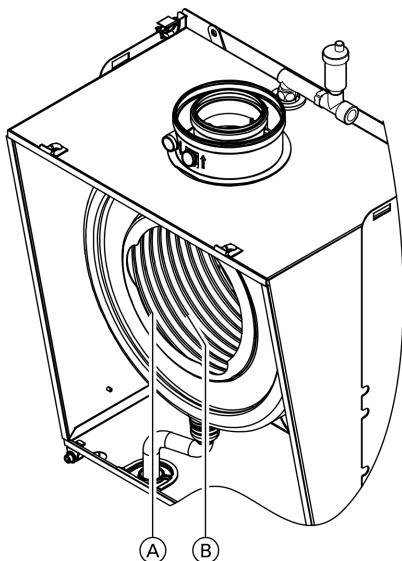
Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



Внимание

Царапины на деталях, контактирующих с уходящим газом, могут привести к коррозии.

Следует использовать только полимерные щетки, не проволочные!



1. При необходимости очистить камеру сгорания (A) и теплообменные поверхности (B) щеткой или промыть водой. При наличии остатков загрязнений использовать чистящие средства, не содержащие растворителей и калия.
 - Отложения сажи следует удалять щелочными чистящими средствами с добавками поверхностно-активных веществ (например, Fauch 600).
 - Накипь и выцветшие участки на поверхности (желто-коричневого цвета) удалять слабокислотными чистящими средствами на основе фосфорной кислоты, не содержащими хлоридов, (например, Antox 75 E).
 - Тщательно промыть водой.

Указание

Изготовителем средств Fauch 600 и Antox 75 E является фирма
Hebro Chemie GmbH
Rostocker Straße 40
D 41199 Mönchengladbach

2. Вставить горелку и затянуть гайки крест-накрест с крутящим моментом 4 Нм.
3. Смонтировать присоединительную газовую трубу с новым уплотнением.



Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

4. Проверить плотность подключенный газового контура.



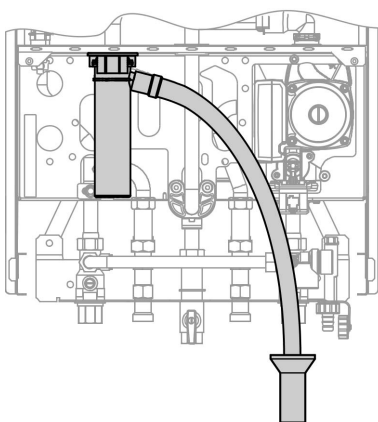
Опасность

Утечка газа создает опасность взрыва.

Проверить газонепроницаемость резьбовых соединений.

5. Подключить электрические кабели к соответствующим компонентам.

Проверить систему отвода конденсата и очистить сифон



1. Проверить беспрепятственный слив конденсата на сифоне.
2. Снять зажимную скобу и извлечь сифон.
3. Очистить сифон.
4. Наполните сифон водой и установите на место. Наденьте зажимную скобу.

Проверить мембранный расширительный бак и давление в установке

Указание

Проверку проводить на холодной установке.

1. Опорожнить установку настолько, чтобы манометр показал "0", или закрыть колпачковый клапан на мембранном расширительном сосуде и сбросить давление.

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

2. Если входное давление мембранного расширительного сосуда ниже статического давления установки, добавить азот, чтобы входное давление поднялось на 0,1 - 0,2 бара выше.
3. Наполнить водой отопительную установку таким образом, чтобы при остывшей установке давление при наполнении превысило на 0,1 - 0,2 бара давление на входе мембранного расширительного сосуда.
Допустимое рабочее давление: 3 бар

Проверка герметичности линий газового тракта при рабочем давлении



Опасность

Утечка газа создает опасность взрыва.

Проверить герметичность линий газового тракта.

Измерение выхода уходящих газов

Котел Vitodens 300 имеет заводскую настройку на природный газ E и может быть переоборудован на природный газ LL или сжиженный газ P при помощи набора сменных жиклеров.

При первичном вводе в эксплуатацию / техобслуживании проверить содержание CO₂ на присоединительном элементе котла.

Указание

Горелка Matrix прибора Vitodens 300 настроена для использования всей группы газов. Дополнительная настройка или регулировка горелки не требуется.

В зависимости от числа Воббе содержание CO₂ должно составлять

- от 6,6 до 10,0% для природного газа E
- от 7,0 до 10,0% для природного газа LL и
- от 8,5 до 10,5% для сжиженного газа P

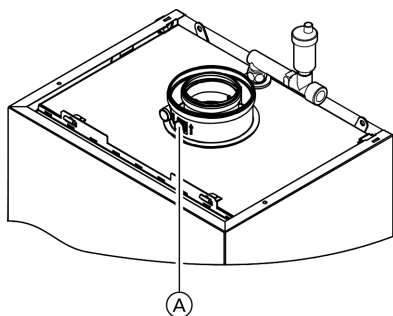
Сравнить результат измерения содержания CO₂ с указанным выше диапазоном концентраций CO₂ для отдельных групп газов (запросить группу газов на предприятии по газоснабжению и, соответственно, у поставщика сжиженного газа).

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Если результат измерения содержания CO₂ выходит за пределы указанных диапазонов более чем на 1 % для природного газа и, соответственно, более чем на 0,5% для сжиженного газа, выполнить следующее.

- Проконтролировать, используется ли надлежащая газовая заслонка.
- Проверить на герметичность систему LAS, см. стр. 20.

Должны быть соблюдены предельные значения по EN 483 и EN 297 (содержание CO < 1000 1/млн).



1. Подключить газоанализатор к отверстию уходящего газа (A) на присоединительном элементе котла.
2. Открыть запорный газовый кран, ввести в действие водогрейный котел и подать сигнал запроса теплогенерации.
3. Установить минимальную тепловую мощность.

Контроллер для постоянной температуры подачи:

+ нажать одновременно: появляется "1".

Контроллер для погодозависимой теплогенерации:

+ нажать одновременно: появляется "Тест реле" и затем "Базовая нагрузка".

4. Проверить содержание CO₂. Если значение выходит из вышеуказанного диапазона более чем на 1 %, следует предпринять меры, приведенные на стр. 27.
5. Записать значение в протокол.
6. Установить максимальную тепловую мощность.

Контроллер для постоянной температуры подачи:

нажать: появляется "2".

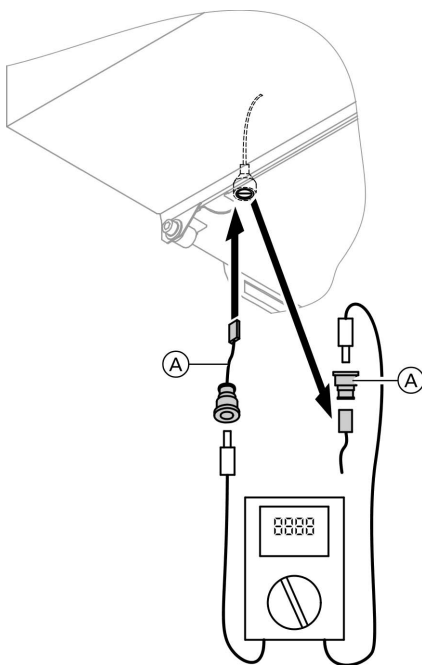
Контроллер для погодозависимой теплогенерации:

нажать: появляется "Полная нагрузка".

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

7. Проверить содержание CO₂.
Если значение выходит из вышеуказанного диапазона более чем на 1 %, следует предпринять меры, приведенные на стр. 27.
8. После завершения проверки нажать **OK**.
9. Записать значение в протокол.

Измерить ток ионизации



A Переходник (поставляется в качестве принадлежности)

1. Подключить измерительный прибор в соответствии с рисунком.

2. Настроить максимальную тепловую мощность:

Контроллер для постоянной температуры подачи:

OK + **OK** нажать одновременно: появляется "1".

+ нажать: появляется "2".

Контроллер для погодозависимой теплогенерации:


OK + **OK** нажать одновременно: появляется "Тест реле" и затем "Базовая нагрузка".

+ нажать: появляется "Полная нагрузка".

3. Ток ионизации при образовании факела: мин. 4 мкА
Меры в случае, если ток ионизации < 4 мкА:
 - Проверить электродный промежуток
 - Проверить подключение контроллера к сети.

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

4. Нажать клавишу .
Режим работы на верхнем пределе номинальной тепловой мощности закончен.
5. Записать результат измерения в протокол.

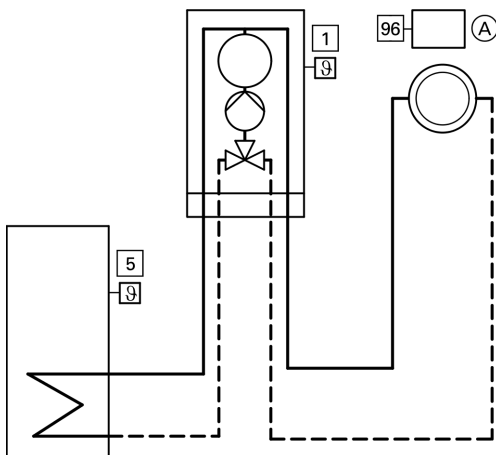
Настроить контроллер в соответствии с отопительной установкой

Контроллер должен быть настроен в соответствии с оборудованием установки. Различные компоненты установки распознаются контроллером автоматически, и происходит автоматическое задание кодов.

- Выбор соответствующей схемы показан на приведенных ниже рисунках.
- Последовательность этапов кодирования см. на стр. 44.

Исполнение установки 1

Один отопительный контур без смесителя A1 (с приготовлением/без приготовления горячей воды)



1 Датчик наружной температуры (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации) или

A 96 Vitotrol 100 (только при использовании контроллера для постоянной температуры подачи)

5 Датчик температуры емкостного водонагревателя

56899 643 GUS

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

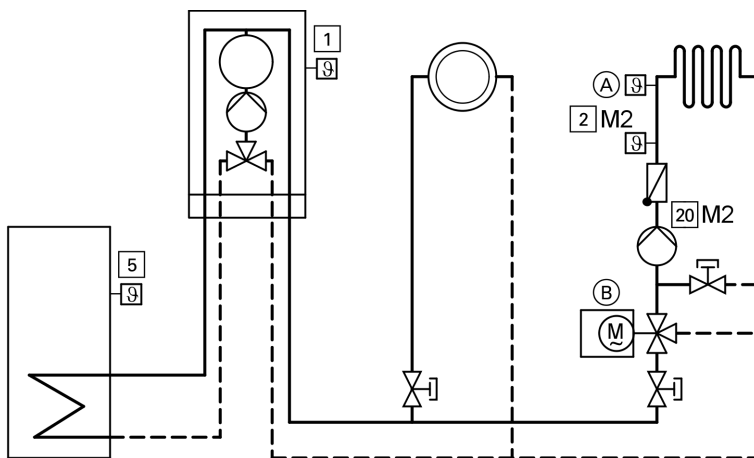
Требуемые коды	адрес
работа на сжиженном газе	1E:1

Исполнение установки 2

Один отопительный контур без смесителя A1 и один отопительный контур со смесителем M2 (с приготовлением/без приготовления горячей воды)

Указание

Объемный расход отопительного контура без смесителя должен как минимум на 30 % превышать объемный расход отопительного контура со смесителем.



- | | | | |
|-------|---|---|---|
| 1 | Датчик наружной температуры | A | Термостатный ограничитель максимальной температуры для внутрипольного отопления |
| 2 M2 | Датчик температуры подающей магистрали | B | Комплект привода смесителя для одного отопительного контура со смесителем M2 |
| 5 | Датчик температуры емкостного водонагревателя | | |
| 20 M2 | Циркуляционный насос отопительного контура | | |

5699 643 GUS

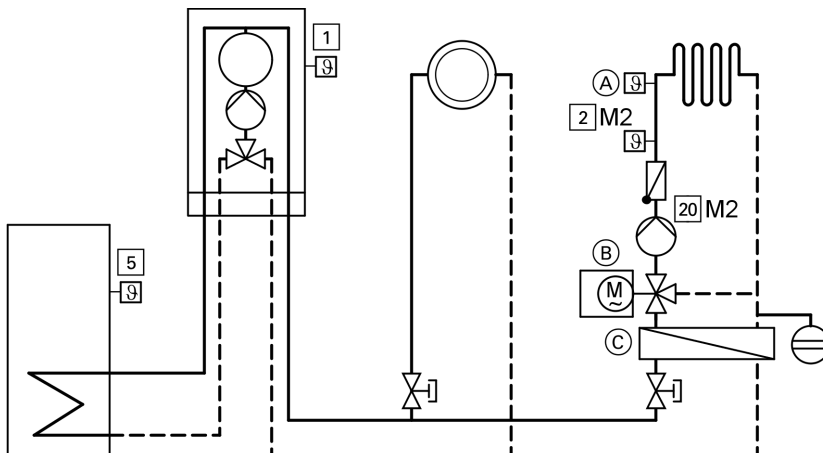
Требуемые коды	адрес
работа на сжиженном газе	1E:1

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Требуемые коды	адрес
Установка только с одним отопительным контуром со смесителем	
■ с емкостным водонагревателем	00:4
■ без емкостного водонагревателя	00:3

Исполнение установки 3

Один отопительный контур без смесителя А1 и один отопительный контур со смесителем М2 и отделением контура внутривольного отопления от других отопительных контуров (с приготовлением/без приготовления горячей воды)



- | | | | |
|-------|---|---|--|
| 1 | Датчик наружной температуры | Ⓐ | Термостатный ограничитель максимальной температуры для внутривольного отопления |
| 2]M2 | Датчик температуры подающей магистрали | Ⓑ | Комплект привода смесителя для одного отопительного контура со смесителем М2 |
| 5 | Датчик температуры емкостного водонагревателя | Ⓒ | Теплообменник для отделения контура внутривольного отопления от других отопительных контуров |
| 20]M2 | Циркуляционный насос отопительного контура | | |

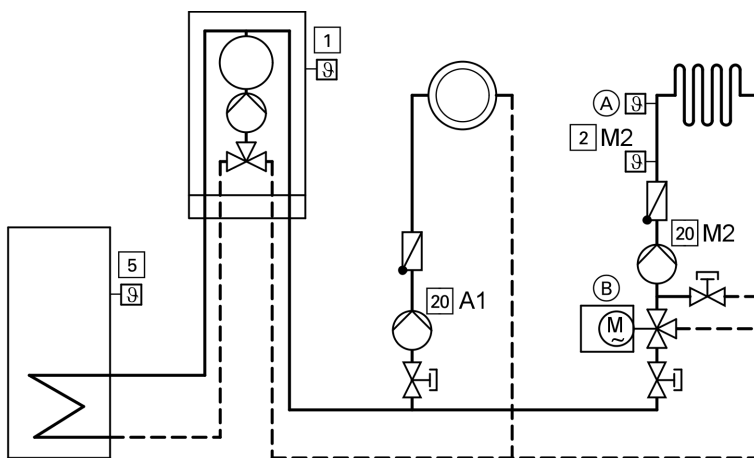
Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Требуемые коды	адрес
работа на сжиженном газе	1E:1

Исполнение установки 4

Один отопительный контур без смесителя A1 с отдельным насосом отопительного контура и один отопительный контур со смесителем M2 (с приготовлением/без приготовления горячей воды)



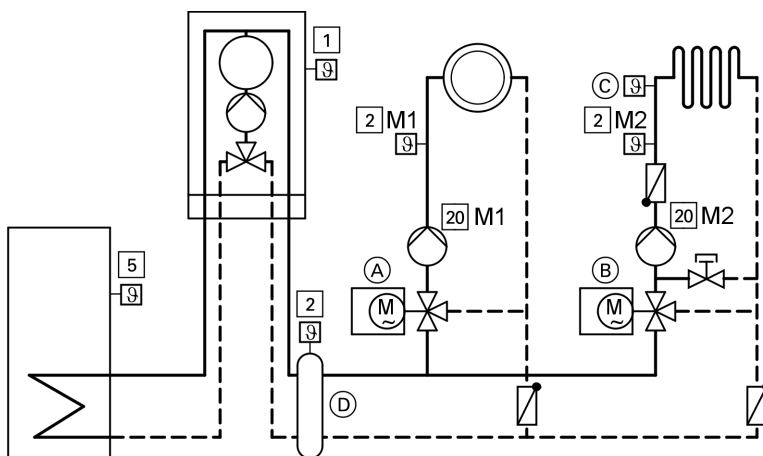
- | | | | |
|-------|---|-------|---|
| 1 | Датчик наружной температуры | 20 M2 | Циркуляционный насос для отопительного контура со смесителем M2 |
| 2 M2 | Датчик температуры подающей магистрали | A | Регулятор максимальной температуры (внутрипольное отопление) |
| 5 | Датчик температуры емкостного водонагревателя | B | комплект привода смесителя |
| 20 A1 | Циркуляционный насос для отопительного контура без смесителя A1 | | |

Требуемые коды	адрес
работа на сжиженном газе	1E:1
Максимальное число оборотов внутреннего циркуляционного насоса при отоплении: 20%	31:20

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Исполнение установки 5

Один отопительный контур со смесителем M2 (с комплектом привода), один отопительный контур со смесителем M2 (с Vitotronic 050) и гидравлическим разделителем (с приготовлением/без приготовления горячей воды)



- | | |
|--|---|
| <p>1 Датчик наружной температуры</p> <p>2 M1 Датчик температуры подающей магистрали для отопительного контура со смесителем M1</p> <p>2 M2 Датчик температуры подающей магистрали для отопительного контура со смесителем M2</p> <p>5 Датчик температуры емкостного водонагревателя</p> <p>20 M1 Циркуляционный насос отопительного контура со смесителем M1</p> | <p>20 M2 Циркуляционный насос отопительного контура со смесителем M2</p> <p>(A) Vitotronic 050</p> <p>(B) Комплект привода смесителя для одного отопительного контура со смесителем M2</p> <p>(C) Термостатный ограничитель максимальной температуры для внутрипольного отопления</p> <p>(D) Гидравлический разделитель</p> |
|--|---|

Требуемые коды

работа на сжиженном газе

адрес

1E:1

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Требуемые коды	адрес
Один отопительный контур со смесителем с комплектом привода для смесителя и один отопительный контур со смесителем и Vitotronic 050	
■ с емкостным водонагревателем	00:4
■ без емкостного водонагревателя	00:3

Настроить отопительные характеристики (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)

Отопительные характеристики представляют собой зависимость между наружной температурой и температурой котловой воды и, соответственно, подающей магистрали.

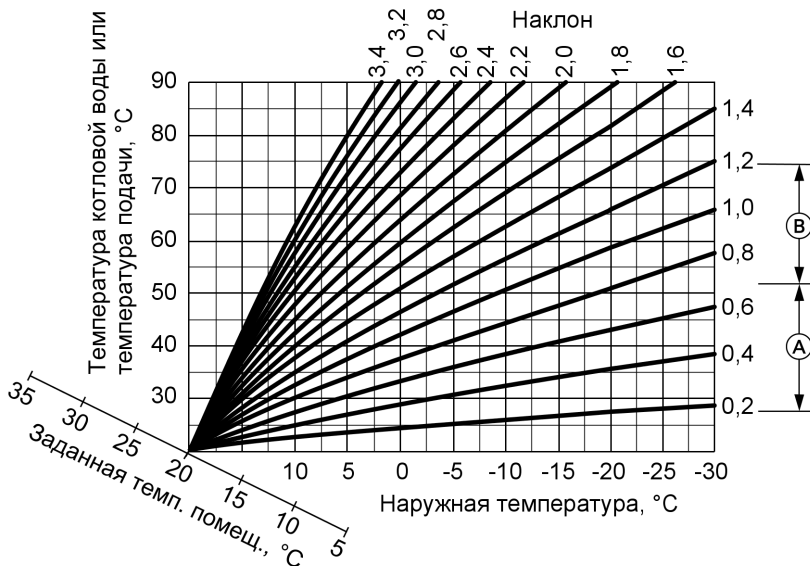
Упрощенно говоря: чем ниже наружная температура, тем выше температура котловой воды или температура подачи.

От температуры котловой воды или температуры подачи, в свою очередь, зависит температура помещения.

Настройка в состоянии при поставке:

- наклон = 1,4
- уровень = 0

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

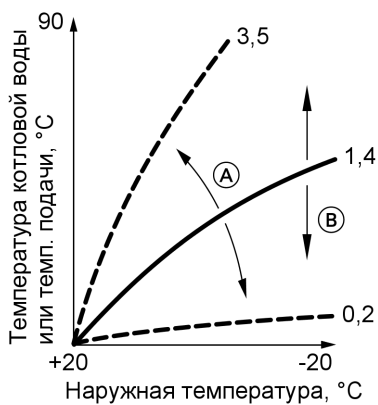


Ⓐ Наклон отопительной характеристики для внутривольного отопления

Ⓑ Наклон отопительной характеристики для низкотемпературных отопительных установок (согласно немецкому "Положению об экономии энергии")

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Изменение наклона и уровня



- Ⓐ Изменение наклона
- Ⓑ Изменение уровня (смещение отопительной характеристики по вертикали)

1. Наклон

В режиме кодирования 1 изменить посредством кодового адреса "d3".

Диапазон настройки от 2 до 35 (соответствует наклону от 0,2 до 3,5).

2. Уровень

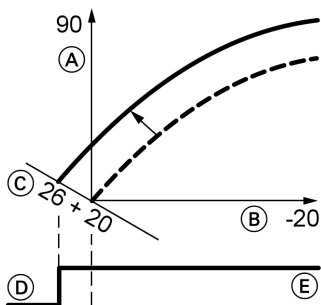
В режиме кодирования 1 изменить посредством кодового адреса "d4".

Диапазон настройки от -13 до +40 К.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Регулировка заданной температуры помещения

Нормальная температура помещения



Пример 1: изменение нормальной температуры помещения с 20 на 26 °C

- Ⓐ Температура котловой воды или, соответственно, температура подачи, °C
- Ⓑ Наружная температура, °C
- Ⓒ Заданное значение температуры помещения, °C
- Ⓓ Циркуляционный насос отопительного контура "Выкл."
- Ⓔ Циркуляционный насос отопительного контура "Вкл."

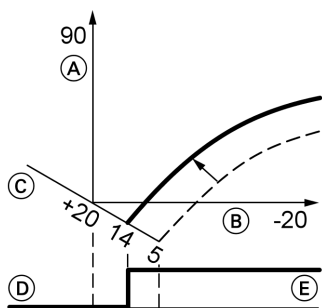
Нажать следующие клавиши:

1. ⊕ "1 IIII" мигает.
2. OK для выбора отопительного контура A1 (отопительный контур без смесителя)
или
3. ⊕ "2 IIII" мигает.

4. OK для выбора отопительного контура M2 (отопительный контур со смесителем).
5. Ручкой регулятора "🌡️" установить заданное значение температуры для дневного режима отопления. Значение принимается автоматически спустя примерно 2 с. Отопительная характеристика смещается вдоль оси Ⓒ (заданная температура помещения) и обуславливает при работающей логической функции циркуляционных насосов отопительного контура изменение режима включения и выключения насосов.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Пониженная температура помещения



Пример 2: изменение пониженной температуры помещения с 5 °C на 14 °C

- (A) Температура котловой воды или, соответственно, температура подачи, °C
- (B) Наружная температура, °C
- (C) Заданное значение температуры помещения, °C
- (D) Циркуляционный насос отопительного контура "Выкл."
- (E) Циркуляционный насос отопительного контура "Вкл."

Нажать следующие клавиши:

1. \oplus "1 III" мигает.
2. \odot для выбора отопительного контура A1 (отопительный контур без смесителя) **или**
3. \oplus "2 III" мигает.
4. \odot для выбора отопительного контура M2 (отопительный контур со смесителем).
5. $\square \rightarrow$ Вызвать заданное значение температуры для ночного режима отопления.
6. \oplus/\ominus Изменить значение.
7. \odot Подтвердить значение.

Подсоединить контроллер к системе LON (только контроллер для погодозависимой теплогенерации)

Телекоммуникационный модуль LON (принадлежность) должен быть вставлен.



Инструкция по монтажу телекоммуникационного модуля LON

Указание

Передача данных через систему LON может длиться несколько минут.

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Однокотловая установка с Vitotronic 200-H и Vitocom 300

Настроить номера абонентов LON и другие функции в режиме кодирования 2 (см. таблицу ниже).

Указание

В одной системе LON одинаковый номер **нельзя** назначать дважды.

В качестве устройства для обработки неисправностей может быть закодирован **только один Vitotronic**.

Контроллер котлового контура	Vitotronic 200-H	Vitotronic 200-H	Vitocom
Абонент № 1 Код "77:1"	Абонент № 10 Код "77:10"	Абонент № 11 Настроить код "77:11"	Абонент № 99
Контроллер является устройством обработки неисправностей Код "79:1"	Контроллер не является устройством для обработки неисправностей Код "79:0"	Контроллер не является устройством для обработки неисправностей Код "79:0"	Прибор является устройством для обработки неисправностей
Контроллер передает текущее время суток Код "7b:1"	Контроллер принимает текущее время суток Настроить код "81:3"	Контроллер принимает текущее время суток Настроить код "81:3"	Прибор принимает текущее время суток
Контроллер передает наружную температуру Настроить код "97:2"	Контроллер принимает наружную температуру Настроить код "97:1"	Контроллер принимает наружную температуру Настроить код "97:1"	—
Контроль неисправностей в абонентах LON Код "9C:20"	Контроль абонентов LON Код "9C:20"	Контроль абонентов LON Код "9C:20"	—

5689 643 GUS



Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Актуализация списка абонентов LON

Возможна только при условии, что все абоненты подключены и контроллер закодирован в качестве устройства обработки неисправностей (код "79:1").

2. ⊕ Список абонентов актуализируется спустя примерно 2 мин. Проверка абонентов закончена.

Нажать следующие клавиши:

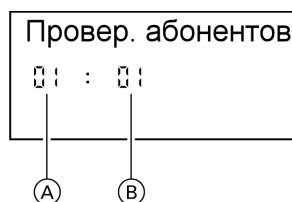
1.  +  одновременно в течение примерно 2 с. Запускается процедура проверки абонентов (см. стр. 41).

Выполнение проверки абонентов

Посредством проверки абонентов проверяется связь приборов отопительной установки, подключенных к устройству обработки неисправностей.




Исходные условия

- Контроллер должен быть закодирован в качестве **устройства обработки неисправностей** (код "79:1")
- Во всех контроллерах должен быть закодирован номер абонента LON (см. стр. 40).
- Список абонентов LON в устройстве обработки неисправностей должен быть актуальным (см. стр. 40).






- Ⓐ Порядковый номер в списке абонентов
Ⓑ Номер абонента

Нажать следующие клавиши:

1.  +  одновременно в течение примерно 2 с. Запускается процедура проверки абонентов.
2. ⊕/⊖ для выбора абонентов. 

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

3.  Проверка активирована
До окончания проверки на дисплее мигает "Тест".
Дисплей и подсветка всех клавиш выбранного абонента мигают в течение примерно 60 с.
4. При установлении связи между обоими приборами на дисплее появляется "Тест полож.". или
5. Для проверки других абонентов повторить действия, описанные в пунктах 2 и 3.
6.  +  одновременно в течение примерно 1 с. Проверка абонентов закончена.

Если связь между обоими приборами не установлена, то на дисплее появляется "Тест отриц.". Проверить связь в системе LON.

Инструктаж пользователя установки

Изготовитель установки обязан передать потребителю установки инструкцию по эксплуатации и проинструктировать его по управлению установкой.

Опрос и сброс индикации "Техобслуживание"

После того, как будут достигнуты введенные в кодовых адресах "21" и "23" заданные предельные значения, мигает красный индикатор неисправности. На дисплее блока управления появляется, мигая:

- Контроллер для постоянной температуры подачи:
заданная наработка или заданный интервал времени с символом часов "⌚" (в зависимости от настройки)
- Контроллер для погодозависимой теплогенерации:
"Обслуживание"

Указание

Если обслуживание было выполнено до появления индикации о нем, то необходимо настроить код "24:1", а затем код "24:0"; отсчет установленных параметров наработки и интервала времени начнется снова с 0.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Нажать следующие клавиши:

1. **i** Опрос обслуживания активирован.
2. **+/-** Опрос сообщений обслуживания.
3. **OK** Индикация обслуживания гаснет (контроллер для погодозависимой теплогенерации: "Квитировать: Да" подтвердить еще раз нажатием **OK**). Красный индикатор неисправности продолжает мигать.

Указание

*Квитированный сигнал техобслуживания можно снова вызвать на дисплей нажатием клавиши **OK** (в течение примерно 3 с).*

После выполненного технического обслуживания

1. Сбросить код "24:1" на "24:0".
Красный индикатор неисправностей гаснет.
Указание
Если значение в кодовом адресе "24" не будет сброшено, то в понедельник в 7:00 снова появится индикация "Обслуживание".
2. При необходимости сбросить показания счетчиков наработки, пусков и потребления горелки.
Нажать следующие клавиши:
 - i** Опрос активирован (см. стр. 84).
 - +/-** для нужного значения.
 - +** выбранное значение устанавливается на "0".
 - +/-** для опроса других параметров.
 - OK** Опрос закончен.

Код 1

Вызов режима кодирования 1

Указание



■ С контроллером для погодозависимой теплогенерации на дисплее появляются текстовые коды.

■ Коды, недействительные из-за оборудования отопительной установки или задания других кодов, на дисплее не появляются.

■ Отопительные установки с одним отопительным контуром без смесителя и одним отопительным контуром со смесителем

Вначале пролистываются возможные кодовые адреса "A0" - "d4" для отопительного контура без смесителя A1, а затем кодовые адреса для отопительного контура со смесителем M2.

Нажать следующие клавиши:

1.  +  одновременно в течение примерно 2 с.

2.  для нужного кодового адреса, адрес мигает.
3.  для подтверждения.
4.  для установки нужного значения.
5.  для подтверждения, на дисплее на короткое время появляется индикация "Принято" (погодозависимый контроллер), после чего снова мигает адрес.
6.  для выбора других адресов.
7.  +  одновременно нажать в течение примерно 1 с, режим кодирования 1 закончен.

Код 1 (продолжение)**Обзор****Кодирование**

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настроек	
Схема отопительной установки			
00 :1	Исполнение установки 1: 1 отопительный контур без смесителя А1, без приготовления горячей воды	00 :2	Исполнение установки 1: 1 отопительный контур без смесителя А1, с приготовлением горячей воды
		00 :3	Исполнение установки 5: 1 отопительный контур со смесителем М2, без приготовления горячей воды
		00 :4	Исполнение установки 5: 1 отопительный контур со смесителем М2, с приготовлением горячей воды
		00 :5	Исполнение установки 2, 3, 4: 1 отопительный контур без смесителя А1 и 1 отопительный контур со смесителем М2, без приготовления горячей воды
		00 :6	Исполнение установки 2, 3, 4: 1 отопительный контур без смесителя А1 и 1 отопительный контур со смесителем М2, с приготовлением горячей воды



Коды

Код 1 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Макс. темп. котла			
06:...	Ограничение максимальной температуры котловой воды, задано кодирующим штекером котла	06:20 ... 06:127	Ограничение максимальной температуры котловой воды в пределах заданных отопительным котлом диапазонов
Вид газа			
1E:0	Работа на природном газе	1E:1	работа на сжиженном газе
Сброс возд./напол.			
2F:0	Программа удаления воздуха / программа наполнения не активна	2F:1	Программа удаления воздуха работает
		2F:2	Программа наполнения работает
№ абонента			
77:1	Номер абонента LON	77:2 ... 77:99	Номер абонента LON может быть задан в диапазоне от 1 до 99: 1 - 4 = водогрейный котел 5 = каскад 10 - ... = Vitotronic 050 99 = Vitocom Указание Каждый номер может быть назначен только один раз.
Экон.режим A1/M2			
A5:5	С логической схемой отопительного контура (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A5:0	Без логической схемы насосов отопительного контура

Код 1 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Мин.т.подачи A1/M2			
C5:20	Электронное ограничение минимальной температуры подачи до 20 °С (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	C5:1 ... C5:127	Настройка минимального ограничения в диапазоне от 10 до 127 °С
Макс.т.подачи A1/M2			
C6:74	Электронное ограничение максимальной температуры подачи до 74 °С (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	C6:10 ... C6:127	Диапазон настройки максимального ограничения от 10 до 127 °С
Наклон A1/M2			
d3:14	Наклон отопительной характеристики = 1,4 (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	d3:2 ... d3:35	Наклон отопительной характеристики может быть задан в диапазоне от 0,2 до 3,5 (см. стр. 35)
Уровень A1/M2			
d4:0	Уровень отопительной характеристики = 0 (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	d4:-13 ... d4:40	Уровень отопительной характеристики может быть задан в диапазоне от -13 до 40 (см. стр. 35)

Код 2



Вызов режима кодирования 2

Указание



- С контроллером для погодозависимой теплогенерации на дисплее появляются текстовые коды.
- Коды, недействительные из-за оборудования отопительной установки или задания других кодов, на дисплее не появляются.

Нажать следующие клавиши:

1.  +  одновременно в течение примерно 2с.
2.  для подтверждения.
3.  /  для нужного кодового адреса, адрес мигает.
4.  для подтверждения, значение мигает.
5.  /  для установки нужного значения.
6.  для подтверждения, на дисплее на короткое время появляется индикация "Принято" (погодозависимый контроллер), адрес мигает снова.
7.  /  для выбора других адресов.

8.  +  одновременно нажать в течение примерно 1 с, режим кодирования 2 закончен.

Кодовые адреса подразделяются на следующие **функциональные разделы**. Соответствующий функциональный раздел появляется на дисплее.

Посредством  /  разделы пролистываются в приведенной ниже последовательности.

Функциональный раздел	Кодовые адреса
Схема отопительной установки	00
Котел/горелка	от 06 до 54
Горячая вода	от 56 до 73
Общие положения	от 76 до 9F
Отопительный контур A1 (отопительный контур без смесителя)	от A0 до Fb
Отопительный контур M2 (отопительный контур со смесителем)	от A0 до Fb

Код 2 (продолжение)**Указание**

Отопительные установки с одним отопительным контуром без смесителя и одним отопительным контуром со смесителем
Вначале пролистываются возможные кодовые адреса "A0" - "Fb" для отопительного контура без смесителя A1, а затем кодовые адреса для отопительного контура со смесителем M2.

Коды

Код 2 (продолжение)

Кодирование

Код в состоянии при поставке	Возможные изменения настройки
Схема отопительной установки	
00 :1 Исполнение установки 1: 1 отопительный контур без смесителя А1, без приготовления горячей воды	00 :2 Исполнение установки 1: 1 отопительный контур без смесителя А1, с приготовлением горячей воды
	00 :3 Исполнение установки 5: 1 отопительный контур со смесителем М2, без приготовления горячей воды
	00 :4 Исполнение установки 5: 1 отопительный контур со смесителем М2, с приготовлением горячей воды
	00 :5 Исполнение установки 2, 3, 4: 1 отопительный контур без смесителя А1 и 1 отопительный контур со смесителем М2, без приготовления горячей воды
	00 :6 Исполнение установки 2, 3, 4: 1 отопительный контур без смесителя А1 и 1 отопительный контур со смесителем М2, с приготовлением горячей воды

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Котел/горелка			
06:...	Ограничение максимальной температуры котловой воды, задано кодирующим штекером котла	06:20 ... 06:127	Ограничение максимальной температуры котловой воды в пределах заданных отопительным котлом диапазонов
1E:0	Работа на природном газе	1E:1	работа на сжиженном газе
21:0	Интервал обслуживания (часы наработки горелки) не установлен	21:1 ... 21:9999	Наработка горелки до следующего обслуживания может быть задана в диапазоне от 1 до 9999 ч
23:0	Интервал времени для обслуживания не установлен	23:1 ... 23:24	Диапазон настройки интервала времени от 1 до 24 месяцев
24:0	Индикация обслуживания сброшена	24:1	Индикация обслуживания (значение устанавливается автоматически)
25:0	Без определения датчика наружной температуры и без контроля неисправностей (только в ① при использовании контроллера для постоянной температуры подачи)	25:1	Определение датчика наружной температуры и контроль неисправностей
28:0	Без периодического зажигания горелки	28:1	Горелка принудительно зажигается через каждые 5 ч на 30 с
2E:0	Без внешнего модуля расширения	2E:1	С внешним модулем расширения (при подключении устанавливается автоматически)
2F:0	Программа удаления воздуха / программа наполнения не активна	2F:1	Программа удаления воздуха работает
		2F:2	Программа наполнения работает

Коды

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
30:1	Внутренний циркуляционный насос с регулируемой частотой вращения (устанавливается автоматически)	30:0	Внутренний циркуляционный насос без регулировки частоты вращения (например, временно при сервисном обслуживании)
31:...	Заданная частота вращения внутреннего циркуляционного насоса при работе в качестве насоса отопительного контура в %, определяется кодирующим штекером котла	31:0 ... 31:100	Диапазон настройки заданной частоты вращения от 0 до 100 %
32:0	Командный сигнал "Внешняя блокировка" на циркуляционные насосы: все насосы в режиме регулирования	32:1 ... 32:15	Командный сигнал "Внешняя блокировка" на циркуляционные насосы: см. таблицу ниже

Указание

Горелка постоянно заблокирована.

Режим кодирования	Внутренний циркуляционный насос	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур без смесителя	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур со смесителем	Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя
0	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.
1	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ.
2	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ.	Режим регул.
3	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
4	Режим регул.	ВЫКЛ.	Режим регул.	Режим регул.
5	Режим регул.	ВЫКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ.
6	Режим регул.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Режим регул.
7	Режим регул.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.

5699 643 GUS

Код 2 (продолжение)

Режим кодирования	Внутренний циркуляционный насос	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур без смесителя	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур со смесителем	Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя
8	ВЫКЛ.	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.
9	ВЫКЛ.	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ.
10	ВЫКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ.	Режим регул.
11	ВЫКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
12	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Режим регул.	Режим регул.
13	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ.
14	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Режим регул.
15	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Котел/горелка			
34:0	Влияние сигнала "Внешний запрос" на циркуляционные насосы: все насосы в режиме регулирования	34:1 ... 34:23	Влияние сигнала "Внешний запрос" на циркуляционные насосы: см. таблицу ниже

Режим кодирования	Внутренний циркуляционный насос	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур без смесителя	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур со смесителем	Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя
0	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.
1	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ.
2	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ.	Режим регул.



Коды

Код 2 (продолжение)

Режим кодирования	Внутренний циркуляционный насос	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур без смесителя	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур со смесителем	Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя
3	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
4	Режим регул.	ВЫКЛ.	Режим регул.	Режим регул.
5	Режим регул.	ВЫКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ.
6	Режим регул.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Режим регул.
7	Режим регул.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
8	ВЫКЛ.	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.
9	ВЫКЛ.	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ.
10	ВЫКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ.	Режим регул.
11	ВЫКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
12	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Режим регул.	Режим регул.
13	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ.
14	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Режим регул.
15	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
16	ВКЛ.	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.
17	ВКЛ.	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ.
18	ВКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ.	Режим регул.
19	ВКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
20	ВКЛ.	ВЫКЛ.	Режим регул.	Режим регул.
21	ВКЛ.	ВЫКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ.
22	ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Режим регул.

5699 643 GUS

Код 2 (продолжение)

Режим кодирования	Внутренний циркуляционный насос	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур без смесителя	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур со смесителем	Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя
23	Вкл.	Выкл.	Выкл.	Выкл.

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Котел/горелка			
52:0	Без датчика температуры подачи для гидравлического разделителя	52:1	С датчиком температуры подающей магистрали для гидравлического разделителя (при обнаружении настраивается автоматически)
53:1	Функция подключения [28] внутреннего модуля расширения: Циркуляционный насос	53:0	Функция подключения [28]: общий сигнал неисправности
		53:2	Функция подключения [28]: внешний насос отопительного контура (отопительный контур A1)
		53:3	Функция подключения [28]: внешний циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя
54:0	Без контроллера гелиоустановки	54:1	С Vitosolic 100 (при подключении настраивается автоматически)
		54:2	С Vitosolic 200 (при подключении настраивается автоматически)

Коды

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Горячая вода			
56:0	Диапазон настройки заданной температуры контура водоразбора ГВС от 10 до 60 °С	56:1	Диапазон настройки заданного значения температуры контура водоразбора ГВС от 10 до более 60 °С Указание <i>Макс. значение зависит от кодирующего штекера</i> <i>Соблюдать максимально допустимую температуру контура водоразбора ГВС</i>
58:0	Без дополнительной функции приготовления горячей воды	58:10 ... 58:60	Ввод 2-го заданного значения температуры горячей воды; настройка в диапазоне от 10 до 60 °С (учесть кодовый адрес "56" и "63")
59:0	Греющий контур емкостного водонагревателя: точка включения - 2,5 К точка выключения +2,5 К	59:1 ... 59:10	Точка включения может быть задана на 1 - 10 К ниже заданного значения
5b:0	Емкостный водонагреватель, подключенный непосредственно к водогрейному котлу	5b:1	Емкостный водонагреватель, подключенный за гидравлическим распределителем
60:20	Во время приготовления горячей воды температура котловой воды максимум на 20 К выше заданной температуры воды в контуре водоразбора ГВС	60:5 ... 60:25	Настройка разности температуры котловой воды и заданной температуры воды в контуре водоразбора ГВС в диапазоне от 5 до 25 К

5699 643 GUS

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
62:2	Циркуляционный насос с двухминутной задержкой выключения после греющего контура емкостного водонагревателя	62:0	Циркуляционный насос без задержки выключения
		62:1	Настройка задержки выключения в диапазоне от 1 до 15 мин
		62:15	
63:0	Без дополнительной функции приготовления горячей воды (только при использовании контроллера для постоянной температуры подачи)	63:1	Дополнительная функция: 1 раз в день
		63:2	через каждые 2 - 14 дней
		63:14	
		63:15	2 раз в день
65:...	Информация о конструктивном типе переключающего вентиля (не изменять)	65:0	Без переключающего вентиля
		65:1	Переключающий клапан фирмы Viessmann
		65:2	Переключающий клапан фирмы Wilo
		65:3	Переключающий клапан фирмы Grundfos
67:40	С Vitosolic: 3-е заданное значение температуры воды в контуре водоразбора ГВС 40 °С	67:0	Без 3-го заданного значения температуры воды в контуре водоразбора ГВС
		67:1 ... 67:60	Настройка 3-го заданного значения температуры воды в контуре водоразбора ГВС в диапазоне от 1 до 60 °С (в зависимости от настройки кодового адреса "56")
6С:100	Заданная частота вращения внутреннего циркуляционного насоса при приготовлении горячей воды 100 %	6С:0 ... 6С:100	Диапазон настройки заданного значения частоты вращения от 0 до 100 %



Коды

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
6F:100	Максимальная тепловая мощность при приготовлении горячей воды 100 % задана кодирующим штекером котла	6F:0 ... 6F:100	Максимальная тепловая мощность при приготовлении горячей воды может быть задана в диапазоне от 0 до 100 %
71:0	Циркуляционный насос контура водоразбора ГВС: "Вкл." по программе выдержек времени (только для контроллера с режимом погодозависимой теплогенерации)	71:1	"Выкл." при подогреве воды до 1-го заданного значения
		71:2	"Вкл." при подогреве воды до 1-го заданного значения
72:0	Циркуляционный насос контура водоразбора ГВС: "Вкл." по программе выдержек времени (только для контроллера с режимом погодозависимой теплогенерации)	72:1	"Выкл." при подогреве воды до 2-го заданного значения
		72:2	"Вкл." при подогреве воды до 2-го заданного значения
73:0	Циркуляционный насос контура водоразбора ГВС: "Вкл." по программе выдержек времени (только для контроллера с режимом погодозависимой теплогенерации)	73:1 ... 73:6	при работе по циклограмме 1 раз/час на 5 мин "Вкл." до 6 раз/час на 5 мин "Вкл."
		73:7	постоянно "Вкл."
Общая информация			
76:0	Без телекоммуникационного модуля LON (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	76:1	С телекоммуникационным модулем LON; распознается автоматически

5689 643 GUS

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
77 :1	Номер абонента LON (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	77 :2 ... 77 :99	Номер абонента LON может быть задан в диапазоне от 1 до 99: 1 - 4 = водогрейный котел 5 = каскад 10 - 98 = Vitotronic 050 99 = Vitocom Указание Каждый номер может быть назначен только один раз .
79:1	С телекоммуникационным модулем LON: контроллер является устройством обработки неисправностей (только контроллер для погодозависимой теплогенерации)	79:0	Контроллер не является устройством для обработки неисправностей
7b:1	С телекоммуникационным модулем LON: контроллер передает текущее время (только контроллер для погодозависимой теплогенерации)	7b:0	Текущее время не передается
7F:1	Коттедж на одну семью (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	7F:0	Многоквартирный жилой дом Возможна отдельная настройка программы для отпуска и повседневно-го графика для приготовления горячей воды

Коды

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
80:1	Сообщение о неисправности появляется, если неисправность регистрируется в течение мин. 5 с	80:0	Сигнал неисправности сразу
		80:2 ...	Сообщение о неисправности с задержкой по времени, может быть задана в диапазоне от 10 с до 995 с; 1 шаг настройки = 5 с
		80:199	
81:1	автоматическое переключение между летним и зимним временем	81:0	Переключение между летним и зимним временем вручную
		81:2	Использование модуля радиочасов обнаруживается автоматически
		81:3	С телекоммуникационным модулем LON: контроллер принимает текущее время суток
88:0	Индикация температуры в °C (по Цельсию)	88:1	Индикация температуры в °F (по Фаренгейту)
8A:175	Не изменять		
90:128	Постоянная времени для расчета измененной наружной температуры 21,3 часа	90:0 ...	В соответствии с настроенным значением быстрое (низкие значения) или медленное (высокие значения) согласование температуры подающей магистрали при изменении наружной температуры; 1 шаг настройки = 10 мин.
		90:199	



Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
91:0	Без внешнего переключения режима работы посредством внешнего модуля расширения (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	91:1	Внешнее переключение режима работы воздействует на отопительный контур без смесителя
		91:2	Внешнее переключение режима работы воздействует на отопительный контур со смесителем
		91:3	Внешнее переключение режима работы воздействует на отопительный контур без смесителя и на отопительный контур со смесителем
95:0	Без телекоммуникационного интерфейса Vitocom 100	95:1	С телекоммуникационным интерфейсом Vitocom 100; обнаруживается автоматически
97:0	С телекоммуникационным модулем LON: сигнал наружной температуры подключенного к контроллеру датчика используется внутри системы (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	97:1	Контроллер принимает наружную температуру
		97:2	Контроллер передает наружную температуру
98:1	Номер установки Viessmann (в сочетании с контролем нескольких установок при помощи Vitocom 300)	98:1 ... 98:5	Номер установки может быть задан в диапазоне от 1 до 5

Коды

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
9b:0	Минимальная заданная температура котловой воды при внешнем запросе отсутствует	9b:1 ... 9b:127	Настройка заданного значения минимальной температуры котловой воды в диапазоне от 1 до 127 °C (ограничена кодирующим штекером котла)
9C:20	Контроль абонентов LON Если абонент не отвечает, то спустя 20 мин используются внутренние заданные значения контроллера и появляется сообщение о неисправности (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	9C:0	Без контроля
		9C:5 ... 9C:60	Настройка времени в диапазоне от 5 до 60 мин
9F:8	Разность температур 8 K; только для контура со смесителем (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	9F:0 ... 9F:40	Настройка разности температур в диапазоне от 0 до 40 K
Контур котла/контур смесителя			
A0:0	Без дистанционного управления (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A0:1	C Vitotrol 200 (определяется автоматически)
		A0:2	C Vitotrol 300 (определяется автоматически)



5699 643 GUS

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
A3:2	<p>Наружная температура ниже 1 °С: Циркуляционный насос отопительного контура "Вкл."</p> <p>Наружная температура выше 3 °С: циркуляционный насос отопительного контура "Выкл."</p> <p>Указание При задании значения ниже 1 °С имеется опасность замерзания трубопроводов за пределами теплоизоляции здания. В особенности необходимо учесть дежурный режим, например, во время отпуска.</p>	<p>A3:-9</p> <p>...</p> <p>A3:15</p>	<p>Насос отопительного контура "Вкл./Выкл." (см. таблицу ниже)</p>

**Внимание**

При задании значения ниже 1 °С имеется опасность замерзания трубопроводов за пределами теплоизоляции здания.

В особенности необходимо учесть дежурный режим, например, во время отпуска.

Параметры адреса A3:...	Циркуляционный насос отопительного контура	
	"Вкл." при	"Выкл." при
-9	-10 °С	-8 °С
-8	-9 °С	-7 °С
-7	-8 °С	-6 °С
-6	-7 °С	-5 °С
-5	-6 °С	-4 °С
-4	-5 °С	-3 °С
-3	-4 °С	-2 °С
-2	-3 °С	-1 °С
-1	-2 °С	0 °С

Коды

Код 2 (продолжение)

Параметры адреса АЗ:...	Циркуляционный насос отопительного контура	
	"Вкл." при	"Выкл." при
0	-1 °С	1 °С
1	0 °С	2 °С
2	1 °С	3 °С
до 15	до 14 °С	16 °С

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Контур котла/контур смесителя			
A4:0	С защитой от замерзания (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A4:1	Без защиты от замерзания, настройка возможна только при настройке кода "АЗ: -9". Указание Соблюдать указание для кодового адреса "АЗ"
A5:5	С логической схемой насосов отопительного контура (экономный режим): насос отопительного контура "Выкл.", если наружная температура (НТ) на 1 К выше заданной температуры помещения (ТП _{зад.}) НТ > РТ _{зад.} + 1 К (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A5:0	Без логической схемы насосов отопительного контура
		A5:1 ... A5:15	С логической схемой насосов отопительного контура: насос отопительного контура "Выкл.", если (см. таблицу ниже)

Параметр адреса АЗ:...	С логической схемой насосов отопительного контура: насос отопительного контура выкл., если
1	НТ > ТП _{зад.} + 5 К
2	НТ > ТП _{зад.} + 4 К

5699 643 GUS

Код 2 (продолжение)

Параметр адреса A3:...	С логической схемой насосов отопительного контура: насос отопительного контура выкл., если
3	$HT > TP_{зад.} + 3 K$
4	$HT > TP_{зад.} + 2 K$
5	$HT > TP_{зад.} + 1 K$
6	$HT > TP_{зад.}$
7	$HT > TP_{зад.} - 1 K$
до 15	$HT > TP_{зад.} - 9 K$

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Контур котла/контур смесителя			
A6:36	Расширенный экономный режим не активен (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A6:5 ... A6:35	Расширенный экономный режим активен, т.е. при задаваемом переменном значении от 5 до 35 °С плюс 1 °С горелка и циркуляционный насос отопительного контура выключаются, и смеситель закрывается. Основой является сглаженная наружная температура, которая образуется из фактической наружной температуры и постоянной времени, которая учитывает охлаждение среднестатистического здания.

Коды

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
A7:0	Без экономной функции смесителя (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A7:1	С экономной функцией смесителя (расширенная логика насосов отопительного контура): Циркуляционный насос отопительного контура дополнительно "Выкл.", если смеситель был закрыт более 20 мин. Насос отопительного контура "Вкл." <ul style="list-style-type: none">■ когда смеситель переключается в режим регулирования или■ после работы греющего контура емкостного водонагревателя (на 20 мин) или■ при опасности замерзания
A8:1	Отопительный контур M2 (со смесителем) подает сигнал запроса на внутренний циркуляционный насос (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A8:0	Отопительный контур M2 (со смесителем) не подает сигнал запроса на внутренний циркуляционный насос



Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
A9:7	С периодом простоя насоса: насос отопительного контура "Выкл." при изменении заданного значения вследствие переключения режима или изменения заданной температуры помещения (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A9:0	Без периода простоя насоса
		A9:1 ... A9:15	С периодом простоя насоса, настройка в диапазоне от 1 до 15
b0:0	С дистанционным управлением: Отопление/ пониж. нагрузки: в режиме погодозависимой теплогенерации (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации; кодирование изменять только для отопительного контура M2 со смесителем)	b0:1	Режим отопления: погодозависимая теплогенерация Пониж. нагрузки: с управлением по температуре помещения
		b0:2	Режим отопления: с управлением по температуре помещения Пониж. нагрузки: погодозависимая теплогенерация
		b0:3	Отопление/ пониж. нагрузки: с управлением по температуре помещения



Коды

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
b2:8	С дистанционным управлением и для контура отопления должен быть задан код режима с управлением по температуре помещения: коэффициент влияния помещения 8 (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации, кодирование изменять только для отопительного контура M2 со смесителем)	b2:0	Без влияния помещения
		b2:1	Коэффициент влияния помещения может быть задан в диапазоне от 1 до 64
		... b2:64	
b5:0	С дистанционным управлением: без логической схемы насосов отопительного контура с управлением по температуре помещения (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации, кодирование изменять только для отопительного контура M2 со смесителем)	b5:1 ... b5:8	Логическую схему насосов отопительного контура см. в таблице ниже

Параметр адреса b5:...	С логической схемой насосов отопительного контура: насос отопительного контура выкл., если
1:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{зад.} + 5 \text{ К}$; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{зад.} + 4 \text{ К}$
2:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{зад.} + 4 \text{ К}$; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{зад.} + 3 \text{ К}$
3:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{зад.} + 3 \text{ К}$; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{зад.} + 2 \text{ К}$

5699 643 GUS

Код 2 (продолжение)

Параметр адреса b5:...	С логической схемой насосов отопительного контура: насос отопительного контура выкл., если
4:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{зад.} + 2 \text{ К}$; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{зад.} + 1 \text{ К}$
5:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{зад.} + 1 \text{ К}$; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{зад.}$
6:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{зад.}$; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{зад.} - 1 \text{ К}$
7:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{зад.} - 1 \text{ К}$; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{зад.} - 2 \text{ К}$
8:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{зад.} - 2 \text{ К}$; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{зад.} - 3 \text{ К}$

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Контур котла/контур смесителя			
C5:20	Электронное ограничение минимальной температуры подачи до 20 °С (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	C5:1 ... C5:127	Настройка ограничения минимальной температуры в диапазоне от 1 до 127 °С (ограничение кодирующим штекером котла)
C6:74	Электронное ограничение максимальной температуры подачи до 74 °С (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	C6:10 ... C6:127	Настройка ограничения максимальной температуры в диапазоне от 10 до 127 °С (ограничение кодирующим штекером котла)
d3:14	Наклон отопительной характеристики = 1,4 (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	d3:2 ... d3:35	Наклон отопительной характеристики может быть задан в диапазоне от 0,2 до 3,5 (см. стр. 35)
d4:0	Уровень отопительной характеристики = 0 (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	d4:-13 ... d4:40	Уровень отопительной характеристики может быть задан в диапазоне от -13 до 40 (см. стр. 35)

Коды

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
d5:0	Внешнее устройство переключения режима переключает программу управления на "Постоянный режим с пониженной температурой помещения" (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	d5:1	Внешнее устройство переключения режима переключает программу управления на "Постоянный режим с нормальной температурой помещения"
E1:1	С дистанционным управлением: настройка заданного значения температуры дневного режима в диапазоне от 10 до 30 °С (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E1:0	Настройка заданной температуры дневного режима в диапазоне от 3 до 23 °С
		E1:2	Настройка заданной температуры дневного режима в диапазоне от 17 до 37 °С
E2:50	С дистанционным управлением: без корректировки индикации фактического значения температуры помещения (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E2:0	корректировка индикации -5 К до корректировки индикации -0,1 К
		... E2:49	
		E2:51 ... E2:99	корректировка индикации +0,1 К до корректировки индикации +4,9 К
E5:0	Без внешнего циркуляционного насоса с регулируемой частотой вращения (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E5:1	С внешним циркуляционным насосом с регулируемой частотой вращения; обнаруживается автоматически



Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
E6:65	Максимальная частота вращения циркуляционного насоса с регулируемой частотой вращения 65 % макс. частоты вращения в нормальном режиме (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E6:0 ... E6:100	Настройка максимальной скорости вращения в диапазоне от 0 до 100 %
E7:30	Минимальная скорость вращения насоса с регулировкой скорости вращения 30 % максимальной скорости вращения в нормальном режиме (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E7:0 ... E7:100	Настройка минимальной скорости вращения в диапазоне от 0 до 100 % максимальной скорости вращения
E8:1	Минимальная скорость вращения в режиме с пониженной температурой помещения в соответствии с настройкой в кодовом адресе "E9" (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E8:0	Частота вращения согласно заданию в кодовом адресе "E7"



Коды

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
E9:45	Частота вращения циркуляционного насоса с регулируемой частотой вращения 45 % макс. частоты вращения в режиме с пониженной температурой помещения (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E9:0 ... E9:100	Настройка скорости вращения в диапазоне от 0 до 100 % максимальной скорости вращения в режиме с пониженной температурой помещения
F1:0	Функция сушки сплошного пола не включена (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации).	F1:1 ... F1:5	Функция сушки сплошного пола выбирается на базе 5-ти температурно-временных профилей (см. стр. 123)
		F1:6 ... F1:15	Постоянная температура подающей магистрали 20 °C
F2:8	Ограничение времени для режима вечеринки 8 ч или внешнее переключение режима посредством кнопки (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)*1	F2:0	Без ограничения времени для режима "Вечеринка"
		F2:1 ... F2:12	Настройка ограничения времени в диапазоне от 1 до 12 часов *1
F5:12	Задержка выключения внутреннего циркуляционного насоса при отоплении 12 мин (только при использовании контроллера для постоянной температуры подачи)	F5:0	Без задержки выключения внутреннего циркуляционного насоса
		F5:1 ... F5:20	Настройка задержки внутреннего циркуляционного насоса в диапазоне от 1 до 20 мин

*1Режим "Вечеринка" заканчивается в программе управления "III ➔" автоматически при переключении в режим с нормальной температурой помещения.

Код 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
F6:25	Внутренний циркуляционный насос в режиме "Только гор. вода" постоянно включен (только при использовании контроллера для постоянной температуры подачи)	F6:0	Внутренний циркуляционный насос в режиме "Только гор. вода" постоянно выключен
		F6:1 ... F6:24	Внутренний циркуляционный насос в режиме "Только горячая вода" включается от 1 до 24 раз в день на 10 мин.
F7:25	Внутренний циркуляционный насос в "Дежурном" режиме постоянно включен (только при использовании контроллера для постоянной температуры подачи)	F7:0	Внутренний циркуляционный насос в "Дежурном режиме" постоянно выключен
		F7:1 ... F7:24	Внутренний циркуляционный насос в "Дежурном" режиме включается от 1 до 24 раз в день на 10 мин.
F8:-5	Предел для повышения температуры в пониженном режиме эксплуатации -5 °С, см. пример 126. Учесть настройку кодового адреса "А3". (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	F8:+10 ... F8:-60	Настройка предела температуры в диапазоне от +10 до -60 °С
		F8:-61	Функция не активна
F9:-14	Предел для повышения заданного значения температуры в пониженном режиме эксплуатации -14 °С, см. пример на стр. 126. (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	F9:+10 ... F9:-60	Настройка предела температуры в диапазоне от +10 до -60 °С





Коды


Код 2 (продолжение)


Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
FA:20	Повышение заданной температуры котловой воды или температуры подачи при переходе от режима с пониженной температурой помещения в режим с нормальной температурой помещения на 20 %. См. пример на стр. 127 (только для контроллера с режимом погодозависимой теплогенерации)	FA:0 ... FA:50	Настройка повышения температуры в диапазоне от 0 до 50 %
Fb:30	Длительность повышения заданной температуры котловой воды или температуры подачи (см. кодовый адрес "FA") 60 мин. См. пример на стр. 127 (только для контроллера с режимом погодозависимой теплогенерации)	Fb:0 ... Fb:150	Настройка длительности в диапазоне от 0 до 300 мин; 1 шаг настройки ≅ 2 мин)


Сброс кодов в состоянии при поставке

Нажать следующие клавиши:


































1.  +  одновременно в течение примерно 2с.

2.  "Исх.настр.? Да" появляется на дисплее.

3.  для подтверждения или

4.  для выбора "Исх.настр.? Нет".

Обзор сервисных уровней

Функция	Комбинация клавиш	Выход	Стр.
Температуры, кодирующие штекеры котла и краткие опросы	 и  нажать одновременно в течение примерно 2 с.	Нажмите 	76
Проверка реле	 и  нажать одновременно в течение примерно 2 с.	Нажмите 	82
Макс. тепловая мощность (отопление)	 и  нажать одновременно в течение примерно 2 с.	Нажмите 	19
Режимы работы и датчики	Нажмите 	Нажмите 	84
Опрос обслуживания	 (когда мигает "Обслуживание")	Нажмите 	42
Настройка контраста дисплея	Одновременно нажмите  и  ; индикация становится темнее	–	–
	Одновременно нажмите  и  ; индикация становится светлее	–	–
Вызов квитированного сообщения о неисправности	 нажать примерно. 3 с		89
Журнал неисправн.	 и  нажать одновременно в течение примерно 2 с.	Нажмите 	89
Проверка абонентов (в сочетании с LON)	 и  нажать одновременно в течение примерно 2 с.	Нажать одновременно  и 	41
Функция контроля дымовой трубы "A/B"	Контроллер для погодозависимой теплогенерации:  и  нажать одновременно примерно 2 с Контроллер для постоянной температуры подачи:  и  нажать одновременно примерно 2 с	 и  или  и  нажать одновременно примерно 1 с или автоматически спустя 30 мин	–

Температуры, кодирующие штееры котла . . . (продолжение)

Индикация на дисплее	Пояснение
Темп. ГВ вых. факт. Темп. ГВ вых. зад.	только при комбинированном водогрейном модуле только при комбинированном водогрейном модуле
Темп. подачи зад. Темп. подачи факт. Зад.общ. темп. под. Факт.общ. темп. под. Кодир. штеер котла Краткий опрос 1 - 8	Отопительный контур со смесителем Отопительный контур со смесителем Гидравлический разделитель Гидравлический разделитель

Прямой опрос	Индикация на дисплее					
1	Версия программного обеспечения контроллера		Модель прибора		Модель газового топчного автомата	
2	Схема установки 01 - 06 Индикация в соответствии с исполнением установки		Количество абонентов шины KM-BUS	Макс. требуемая температура		
3	0	Версия программного обеспечения блока управления	Версия программного обеспечения комплекта привода смесителя 0: без комплекта привода смесителя	Версия программного обеспечения контроллера солнечной установки 0: без контроллера гелиоустановки	Версия программного обеспечения телекоммуникационный модуль LON 0: без модуля LON	Версия программного обеспечения внешнего расширения 0: без внешнего модуля расширения



Температуры, кодирующие штееры котла . . . (продолжение)

Прямой опрос	Индикация на дисплее					
	0	0	0	0	0	0
4	Версия программного обеспечения газового топочного автомата		тип газового топочного автомата		Тип прибора	
5	0: без внешнего включения тепловой нагрузки 1: Внешнее включение тепловой нагрузки	0: без внешнего блокирования 1: внешнее блокирование	0	Внешнее подключение от 0 до 10 В Индикация в % 0: без внешнего подключения		
6	Количество абонентов LON		Контрольная цифра	Макс. тепловая мощность Значение в %		



Температуры, кодирующие штееры котла . . . (продолжение)




Прямой опрос	Индикация на дисплее					
	0	0	0	0	0	0
	в котле		Отопительный контур А1 (без смесителя)		Отопительный контур М2 (со смесителем)	
7	0	0	Устройство дистанционного управления 0: без 1: Vitotrol 200 2: Vitotrol 300	Версия программного обеспечения устройства дистанционного управления 0: без 1: Vitotrol 200 0: без дистанционного управления	Устройство дистанционного управления 0: без 1: Vitotrol 200 2: Vitotrol 300	Версия программного обеспечения устройства дистанционного управления 0: без дистанционного управления

Температуры, кодирующие штееры котла . . . (продолжение)

Прямой опрос	Индикация на дисплее					
	0	0	0	0	0	0
	Внутренний циркуляционный насос		Насос отопительного контура на адаптере электрических подключений			
8	Насос с регулируемой частотой вращения 0: без 1: Wilo 2: Grundfos	Версия программного обеспечения насоса с регулируемой частотой вращения 0: без насоса с регулировкой частоты вращения	Насос с регулируемой частотой вращения 0: без 1: Wilo 2: Grundfos	Версия программного обеспечения насоса с регулируемой частотой вращения 0: без насоса с регулировкой частоты вращения	Насос с регулируемой частотой вращения 0: без 1: Wilo 2: Grundfos	Версия программного обеспечения насоса с регулируемой частотой вращения 0: без насоса с регулировкой частоты вращения

Контроллер для постоянной температуры подачи

Нажать следующие клавиши:

2.  для нужного опроса.1.  +  одновременно в течение прибл. 2 с.3.  Опрос закончен.

Температуры, кодирующие штееры котла . . . (продолжение)

В зависимости от комплектации установки возможен опрос следующих параметров:

Прямой опрос	Индикация на дисплее				
	0	0	0	0	0
0	0	Схема установки 1 - 6	Версия программного обеспечения контроллера	Версия программного обеспечения Блок управления	
1	Версия программного обеспечения контроллера солнечной установки 0: без контроллера гелиоустановки	Версия программного обеспечения газового топочного автомата	Версия программного обеспечения внешнего модуля расширения	0: без внешнего модуля расширения	0
Э	0: без внешнего включения тепловой нагрузки 1: Внешнее включение тепловой нагрузки	0: без внешнего блокирования 1: внешнее блокирование	Внешнее подключение от 0 до 10 В Индикация в % 0: без внешнего подключения		
3	0	0	Заданная температура котловой воды		
A	0	0	Максимальная требуемая температура		
4	0	Тип газового топочного автомата	Тип прибора		



Температуры, кодирующие штекеры котла . . . (продолжение)


Прямой опрос	Индикация на дисплее				
	0	0	0	0	0
5	0	0	Заданное значение температуры емкостного водонагревателя		
b	0	0	Макс. тепловая мощность в %		
C	0	Кодирующий штекер котла (шестнадцатеричный)			
c	0	Модель прибора		Модель газового топочного автомата	
d	0	0	0	Насос с регулируемой частотой вращения 0 без 1 Wilo 2 Grundfos	Версия программного обеспечения насоса с регулируемой частотой вращения 0: без насоса с регулировкой частоты вращения

Проверка выходов (тест реле)

Контроллер для погодозависимой теплогенерации

Нажать следующие клавиши:

1.  +  одновременно в течение припл. 2 с.

2.  для нужного релейного выхода.





3.  тест реле закончен.

Проверка выходов (тест реле) (продолжение)

В зависимости от комплектации установки возможно управление следующими выходами реле:

Индикация на дисплее	Пояснение
Базовая нагрузка	Модуляция горелки, базовая нагрузка
Полная нагрузка	Модуляция горелки, полная нагрузка
Внутр.насос вкл.	Внутр.выход 20
Вентиль отопления	Переключающий клапан в положении отопления
Вент. ср.полож.	Переключающий клапан в среднем положении (наполнение/слив)
Вентиль ГВ	Переключающий клапан в положении приготовления горячей воды
Насос отоп. М2 вкл.	Комплект привода смесителя
Смеситель откр.	Комплект привода смесителя
Смеситель закр.	Комплект привода смесителя
Внут.выход вкл.	Выход [28] внутреннего модуля расширения
Нас.отоп. А1 вкл.	Внешний модуль расширения Н1
Насос бойл. вкл.	Внешний модуль расширения Н1
Цирк.насос вкл.	Внешний модуль расширения Н1
Общ. неиспр. вкл.	Внешний модуль расширения Н1

Контроллер для постоянной температуры подачи

- Нажать следующие клавиши:
1.  +  одновременно в течение прибл. 2 с.
 2.  для нужного релейного выхода.
 3.  тест реле закончен.

В зависимости от комплектации установки возможно управление следующими выходами реле:

Индикация на дисплее	Пояснение
1	Модуляция горелки, базовая нагрузка
2	Модуляция горелки, полная нагрузка
3	Внутренний насос / выход 20 "Вкл."
4	Переключающий клапан в положении отопления
5	Переключающий клапан в среднем положении (наполнение/слив)
6	Переключающий клапан в положении приготовления горячей воды
10	Выход [28] внутреннего модуля расширения



Проверка выходов (тест реле) (продолжение)

Индикация на дисплее	Пояснение
11	Насос отопительного контура А1, внешний модуль расширения Н1
12	Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя, внешний модуль расширения Н1
14	Общий сигнал неисправности внешнего модуля расширения Н1

Опрос рабочих состояний и датчиков



Контроллер для погодозависимой теплогенерации

- Нажать следующие клавиши:
1. **i** Появляется "Выб.отоп.-контура".
 2. **OK** для подтверждения, выждать приibl. 4 с.
 3. **i** повторно нажать.
 4. **+/-** для нужного состояния.
 5. **OK** Опрос закончен.

В зависимости от оборудования установки возможен опрос следующих состояний отопительных контуров А1 и М2:

Индикация на дисплее	Пояснение
№ абонента	Кодированный № абонента в системе LON
Программа отпуска	Если введена программа для отпуска
День отъезда	Дата
День приезда	Дата
Наружная температура, ... °С	Фактическое значение
Температура котловой воды, ... °С	Фактическое значение
Температура подачи, ... °С	Фактическое значение (только для отопительного контура со смесителем М2)
Нормальная температура помещения, ... °С	Заданное значение
температуры помещения, ... °С	Фактическое значение

Опрос рабочих состояний и датчиков (продолжение)

Индикация на дисплее	Пояснение
Внеш. зад. температура помещения, ... °C	При внешнем подключении
Температура горячей воды, ... °C	Фактическое значение температуры горячей воды
Температура ГВС гелиоустановки, ... °C	Фактическое значение
Температура коллектора, ... °C	Фактическое значение
Общ. темпер. подачи, ... °C	Фактическое значение, только с гидравлическим распределителем
Горелка, ...ч	Наработка, фактическое значение
Количество пусков горелки, ...	Сброс наработки и количества пусков горелки после обслуживания посредством  на "0".
Солнечная энергия, ... кВт/ч	
Время суток	
Дата	
Горелка Вкл./Выкл.	
Внут. насос Вкл./Выкл.	Выход 20
Внут. выход Выкл./Вкл.	Выход 28 при наличии внутреннего модуля расширения
Нас. отоп. Вкл./Выкл.	При наличии внешнего модуля расширения или комплекта привода смесителя для отопительного контура со смесителем
Насос бойл. Вкл./Выкл.	При наличии внешнего модуля расширения
Цирк.насос Вкл./Выкл.	При наличии внешнего модуля расширения
Общ. сигнал неисп. Выкл/Вкл.	При наличии внешнего модуля расширения
Смеситель откр./закр.	При наличии комплекта привода смесителя для одного отопительного контура со смесителем
Гелионасос Выкл./Вкл.	При наличии Vitosolic
Гелионасос, ...ч	Наработка, фактическое значение
Различные языки	Клавишей  можно выбрать соответствующий язык для постоянной индикации

Опрос рабочих состояний и датчиков (продолжение)

Контроллер для постоянной температуры подачи

Нажать следующие клавиши: 2. \oplus/\ominus для нужного состояния.

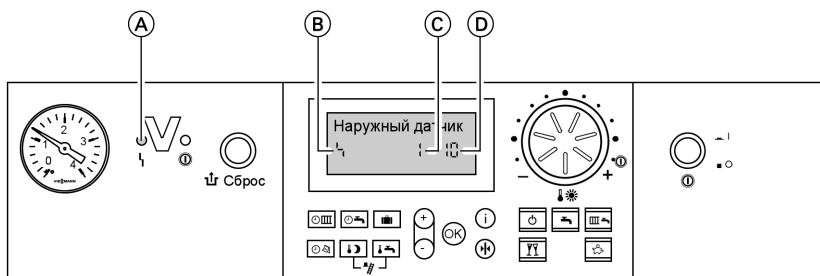
1. \textcircled{i} нажать. 3. \textcircled{OK} Опрос закончен.

В зависимости от оборудования установки возможен опрос следующих режимов:

Индикация на дисплее	Пояснение
1 15 °C/°F	Фактическое значение наружной температуры
3 65 °C/°F	Фактическое значение температуры котловой воды
5 50 °C/°F	Фактическое значение температуры водонагревателя (при наличии датчика температуры емкостного водонагревателя)
5□ 45 °C/°F	Фактическое значение температуры горячей воды гелиоустановки
6 70 °C/°F	Фактическое значение температуры коллектора
▲ 263572 ч	Часы наработки горелки (сброс после обслуживания посредством $\textcircled{*}$ на "0")
▲▲▲ 030529	Число пусков горелки (сброс после обслуживания посредством $\textcircled{*}$ на "0")
▲▲▲▲▲ 001417 ч	Наработка гелионасоса
▲▲▲▲▲▲ 002850	Солнечная энергия в кВт ч

Индикация неисправностей

Структура индикации неисправностей



(A) Индикация неисправностей

(B) Символ неисправности

(C) Номер неисправности

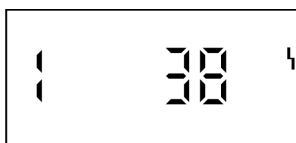
(D) Код неисправности

При каждой неисправности мигает красный индикатор неисправностей.

В случае неисправности газового топочного автомата на табло появляется "↑".

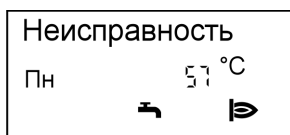
Контроллер для постоянной температуры подачи

При наличии неисправности на табло блока управления мигает код и символ неисправности.



Контроллер для погодозависимой теплогенерации

При наличии неисправности на дисплее мигает "Неисправность"



Текстовые индикации неисправностей

- топочного автомата
- наружного датчика
- датчика подающей магистрали
- датчика котла
- общего датчика подачи
- датчика температуры водонагревателя

Индикация неисправностей (продолжение)

- датчика температуры уходящих газов
- датчика уходящей воды
- датчика температуры помещения
- датчика коллектора
- датчика горячей воды гелиоколлектора
- устройство дистанционного управления
- неисправность абонента

Считывание и квитирование неисправностей

Указание

Если неисправность не будет устранена, то на следующий день вновь появится сигнал неисправности:

- при использовании контроллера для постоянной температуры подачи спустя 24 ч
- при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации на следующий день в 7:00

Контроллер для постоянной температуры подачи

Нажать следующие клавиши:

1. \oplus/\ominus для опроса других кодов неисправностей.

2. OK

все сообщения о неисправностях одновременно квитируются, индикация неисправности исчезает, красный индикатор неисправностей продолжает мигать.

Контроллер для погодозависимой теплогенерации

Нажать следующие клавиши:

1. i для актуальной неисправности.
2. \oplus/\ominus для опроса других сообщений о неисправностях.

3. OK

все сообщения о неисправностях одновременно квитируются, индикация неисправности исчезает, красный индикатор неисправностей продолжает мигать.

Индикация неисправностей (продолжение)**Вызов квитированных сообщений о неисправности**

Нажать следующие клавиши:

1. **OK** примерно в течение 3 с.

2. **+/-** для квитирования неисправности.

Считывание кодов неисправностей из памяти неисправностей (журнал неисправностей)

Последние 10 появившихся неисправностей сохраняются и могут быть опрошены.

Неисправности располагаются в списке по актуальности, причем самой актуальной неисправности присваивается номер 1.

Нажать следующие клавиши:

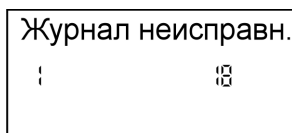
1. **ESC** + **OK** одновременно в течение прибл. 2 с.

2. **+/-** для отдельных кодов неисправностей.

3. Указание

Клавишей ***** можно удалить все сохраненные коды неисправностей.

4. **OK** Опрос закончен.

**Коды неисправностей**

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
0F	X	X	Режим с регулированием	Обслуживание	Проведите обслуживание. После техобслуживания задать код "24:0".

Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
10		X	Регулировка по наружной температуре 0°C	Короткое замыкание датчика наружной температуры	Проверить датчик наружной температуры (см. стр. 105)
18		X	Регулировка по наружной температуре 0°C	Обрыв датчика наружной температуры	Проверить датчик наружной температуры (см. стр. 105)
20		X	Регулировка без датчика температуры подающей магистрали (гидравлического разделителя)	Короткое замыкание датчика подающей магистрали установки	Проверить датчик гидравлического разделителя (см. стр. 106)
28		X	Регулировка без датчика температуры подающей магистрали (гидравлического разделителя)	Обрыв датчика температуры подающей магистрали установки	Проверить датчик гидравлического разделителя (см. стр. 106)
30	X	X	Горелка заблокирована	Короткое замыкание датчика температуры котла	Проверить датчик температуры котла (см. стр. 106)
38	X	X	Горелка заблокирована	Сбой датчика температуры котла	Проверить датчик температуры котла (см. стр. 106)

Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
40		X	Смеситель закрывается.	Короткое замыкание датчика температуры подающей магистрали отопительного контура M2	Проверить датчик температуры подачи.
48		X	Смеситель закрывается.	Сбой датчика температуры подающей магистрали отопительного контура M2	Проверить датчик температуры подачи.
50	X	X	Нет приготовления горячей воды	короткое замыкание датчика температуры емкостного водонагревателя	Проверить датчик (см. стр. 106).
58	X	X	Нет приготовления горячей воды	Обрыв датчика температуры емкостного водонагревателя	Проверить датчик (см. стр. 106).



Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
92	X	X	Режим с регулированием	Короткое замыкание датчика температуры коллектора, подключение к S1 на Vitosolic	Проверить датчик на Vitosolic
93	X	X	Режим с регулированием	Короткое замыкание датчика температуры емкостного водонагревателя, подключение к S3 на Vitosolic	Проверить датчик на Vitosolic
94	X	X	Режим с регулированием	Короткое замыкание датчика температуры, подключение к S2 на Vitosolic	Проверить датчик на Vitosolic
9A	X	X	Режим с регулированием	Сбой датчика температуры коллектора, подключение к S1 на Vitosolic	Проверить датчик на Vitosolic



Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
9b	X	X	Режим с регулированием	Размыкание датчика температуры емкостного водонагревателя, подключение к S3 на Vitosolic	Проверить датчик на Vitosolic
9c	X	X	Режим с регулированием	Размыкание датчика температуры, подключение к S2 на Vitosolic	Проверить датчик на Vitosolic
9F	X	X	Режим с регулированием	Неисправность контроллера гелиоустановки, появляется на табло при возникновении неисправности контроллера гелиоустановки без кода неисправности	Проверить контроллер гелиоустановки (см. инструкцию по сервисному обслуживанию контроллера гелиоустановки).

Устранение неисправностей

Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
A7		X	Режим с регулированием в соответствии с состоянием при поставке	Блок управления неисправен.	Заменить блок управления.
b0	X	X	Горелка заблокирована	Короткое замыкание датчика температуры уходящих газов	Проверить датчик температуры уходящих газов (см. стр. 108).
b8	X	X	Горелка заблокирована	Обрыв датчика температуры уходящих газов	Проверить датчик температуры уходящих газов (см. стр. 108).
b1	X	X	Режим с регулированием в соответствии с состоянием при поставке	Ошибка связи блока обслуживания (внутренняя)	Проверить подключения, при необходимости заменить блок управления.
b4	X	X	Регулировка по наружной температуре 0°C	Внутренняя ошибка	Замените блок управления.
b5	X	X	Режим с регулированием в соответствии с состоянием при поставке	Внутренняя ошибка	Замените блок управления.



Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
b7	X	X	Горелка заблокирована.	Нет кодирующего штекера котла, неисправный или неподходящий штекер	Вставить кодирующий штекер котла или в случае неисправности заменить.
bA		X	Смеситель M2 регулирует на температуру подачи 20°C.	Ошибка связи комплекта привода смесителя в отопительном контуре со смесителем M2	Проверить подключения и коды комплекта привода смесителя. Включите комплект привода смесителя.
bC		X	Режим с регулированием без дистанционного управления	Ошибка связи дистанционного управления Vitotrol, отопительный контур A1	Проверить подключения, кабель, кодовый адрес "A0" и кодовый переключатель дистанционного управления (см. стр. 128).
bd		X	Режим с регулированием без дистанционного управления	Ошибка связи дистанционного управления Vitotrol, отопительный контур M2	Проверить подключения, кабель, кодовый адрес "A0" и кодовый переключатель дистанционного управления (см. стр. 128).



Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
bE		X	Режим с регулированием	Неправильный код дистанционного управления Vitotrol	Проверить положение кодового переключателя дистанционного управления (см. стр. 128).
bF		X	Режим с регулированием	Несоответствующий телекоммуникационный модуль LON	Заменить телекоммуникационный модуль LON.
C2	X	X	Режим с регулированием	Ошибка связи солнечной установки	Проверить подключения и кодовый адрес "54".
C5	X	X	Режим с регулированием, максимальная частота вращения насоса	Ошибка связи внутреннего насоса с регулированием частоты вращения	Проверить настройку кодового адреса "30", положение кодового переключателя в соединительной коробке насоса: переключатель 1: OFF (ВЫКЛ.) (состояние при поставке) переключатель 2: OFF (ВЫКЛ.) (состояние при поставке)

Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
C6		X	Режим с регулированием, максимальная частота вращения насоса	Неисправность связи насоса с регулированием частоты вращения в отопительном контуре M2	Проверить настройку кодового адреса "E5", положение кодового переключателя в соединительной коробке насоса: переключатель 1: OFF (ВЫКЛ.) переключатель 2: ON
C7	X	X	Режим с регулированием, максимальная частота вращения насоса	Неисправность связи насоса с регулированием частоты вращения в отопительном контуре A1	Проверить настройку кодового адреса "E5", положение кодового переключателя в соединительной коробке насоса: переключатель 1: ON переключатель 2: OFF (ВЫКЛ.)
Cd	X	X	Режим с регулированием	Ошибка связи Vitocom 100 (KM-BUS)	Проверить подключения и Vitocom 100.
CE	X	X	Режим с регулированием	Ошибка связи внешнего модуля расширения	Проверить подключения и настройку кодового адреса "2E".

Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
CF		X	Режим с регулированием	Ошибка связи модуля связи LON	Заменить телекоммуникационный модуль LON.
dA		X	Режим с регулированием без влияния помещения	Короткое замыкание датчика температуры помещения отопительного контура A1	Проверить датчик температуры помещения, отопительный контур A1.
db		X	Режим с регулированием без влияния помещения	Короткое замыкание датчика температуры помещения, отопительный контур M2	Проверить датчик температуры помещения, отопительный контур M2
dd		X	Режим с регулированием без влияния помещения	Обрыв датчика температуры помещения, отопительный контур A1	Проверить датчик температуры помещения отопительного контура A1 и положение кодового переключателя дистанционного управления (см. стр. 128)

Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
dE		X	Режим с регулированием без влияния помещения	Обрыв датчика температуры помещения, отопительный контур M2	Проверить датчик температуры помещения отопительного контура M2 и положение кодового переключателя дистанционного управления (см. стр. 128)
E4	X	X	Горелка заблокирована	Неполадка с напряжением питания	Замените блок управления.
E5	X	X	Горелка заблокирована	Внутренняя ошибка	Проверьте ионизационный электрод и соединительные кабели. Проверьте герметичность системы удаления продуктов сгорания. Нажмите "↕ RESET".



Устранение неисправностей

Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
E6	X	X	Неисправность горелки	Отводяще-подводящая вентиляционная система засорена	Проверить отводяще-подводящую вентиляционную систему. Проверить дифференциальный датчик давления. Нажмите "↑ RESET".
F0	X	X	Горелка заблокирована.	Внутренняя ошибка	Замените блок управления.
F1	X	X	Неисправность горелки	Сработал ограничитель температуры уходящих газов.	Проверьте уровень наполнения отопительной установки. Удалите воздух из установки. Нажать деблокирующую кнопку "↑ RESET" после охлаждения газовойпускной системы.



Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
F2	X	X	Неисправность горелки	Сработал ограничитель температуры.	Проверьте уровень наполнения отопительной установки. Проверьте циркуляционный насос. Удалите воздух из установки. Проверьте ограничитель температуры и соединительные кабели. Нажмите "↕ RESET".
F3	X	X	Неисправность горелки	Сигнал факела имеется уже при пуске горелки.	Проверьте ионизационный электрод и соединительные кабели. Нажмите "↕ RESET".



Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
F4	X	X	Неисправность горелки	Отсутствует сигнал факела.	Проверьте ионизационный электрод и соединительный кабель, измерьте ток ионизации, проверьте давление газа, проверьте комбинированный газовый регулятор, зажигание, модуль зажигания, поджигающие электроды, конденсатор-дводчик. Нажмите "⏏ RESET".
F7	X	X	Горелка заблокирована	Неисправен дифференциальный датчик давления	Проверьте дифференциальный датчик давления и соединительный кабель (см. стр. 110).
F8	X	X	Неисправность горелки	Топливный вентиль закрывается с задержкой.	Проверьте комбинированный газовый регулятор. Проверьте оба контура управления. Нажмите "⏏ RESET".



Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
F9	X	X	Неисправность горелки	Частота вращения вентилятора при пуске горелки слишком низкая	Проверить вентилятор, соединительные кабели вентилятора, электропитание вентилятора, устройство управления вентилятора. Нажмите "↕ RESET".
FA	X	X	Неисправность горелки	Вентилятор не остановился	Проверить вентилятор, соединительные кабели вентилятора, устройство управления вентилятора. Нажмите "↕ RESET".
Fd	X	X	Горелка заблокирована	Неисправность газового топочного автомата	Проверить поджигающие электроды и соединительные кабели, проверить, нет ли сильного помехового поля (ЭМС) вблизи прибора, "↕ RESET" нажать, если неисправность не устраняется, заменить контроллер



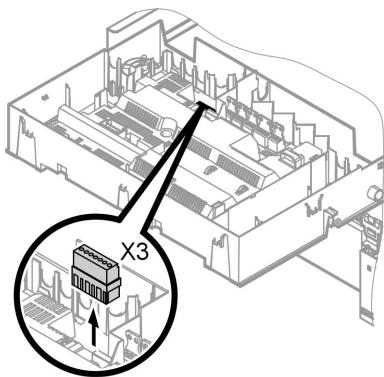
Устранение неисправностей

Коды неисправностей (продолжение)

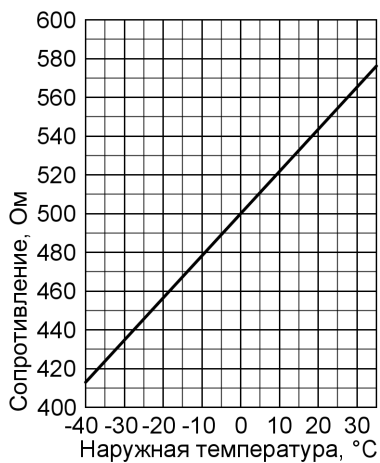
Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
FE	X	X	Горелка блокирована или неисправна	Вблизи имеется сильное помеховое поле (ЭМС), или неисправна монтажная плата	Снова включить прибор. Если прибор снова не включается, заменить контроллер.
FF	X	X	Горелка блокирована или неисправна	Вблизи имеется сильное помеховое поле (ЭМС) или внутренняя ошибка	Снова включить прибор. Если прибор снова не включается, заменить контроллер.

Ремонт

Проверить датчик наружной температуры (контроллер для погодозависимой теплогенерации)

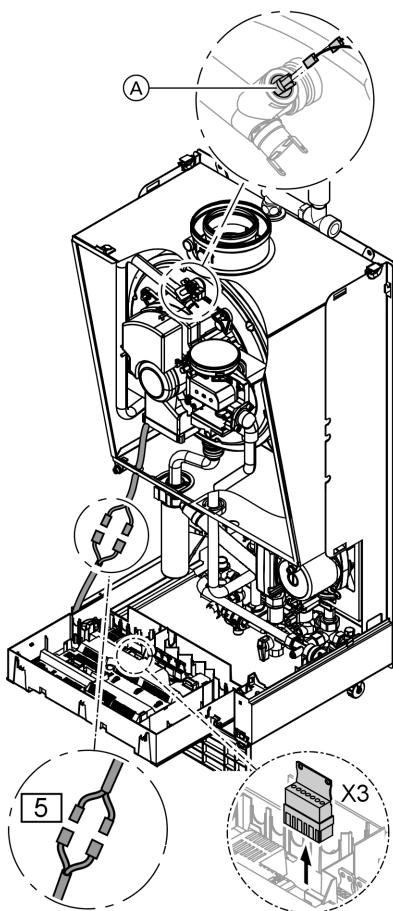


1. Отсоединить штекер "X3" от блока управления.
2. Измерить сопротивление датчика наружной температуры между "X3.1" и "X3.2" на отсоединенном штекере и сравнить с характеристикой.
3. При сильном отклонении от характеристики отсоединить провода от датчика и повторить измерение непосредственно на датчике.
4. В зависимости от результата измерения заменить кабель или датчик наружной температуры.



Ремонт (продолжение)

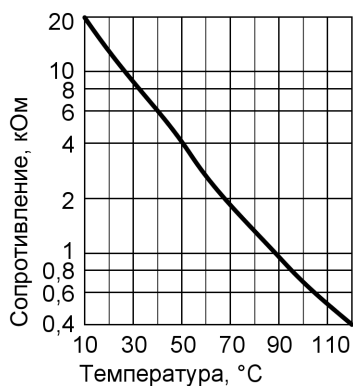
Проверка датчика температуры котла, датчика температуры емкостного водонагревателя и датчика температуры подающей магистрали для гидравлического разделителя



1. ■ Датчик температуры котла: отсоединить кабели от датчика температуры котла **A** и измерить сопротивление.
■ датчик температуры емкостного водонагревателя: отсоединить штекер **5** от кабельного жгута на блоке управления и измерить сопротивление.
■ Датчик температуры подающей магистрали: отсоедините штекер "X3" от блока управления и измерьте сопротивление между "X3.4" и "X3.5".



Ремонт (продолжение)



- Измерьте сопротивление датчиков и сравните с характеристикой.
- При сильном отклонении заменить датчик.



Опасность

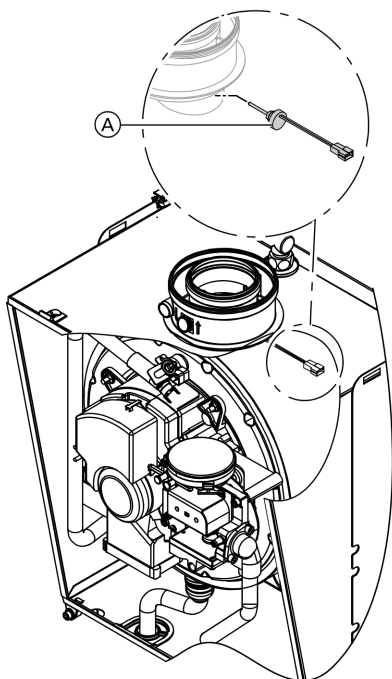
Датчик температуры котла находится непосредственно в сетевой воде (опасность ошпаривания). Перед заменой датчика слить воду из водогрейного котла.

Проверить датчик температуры уходящих газов

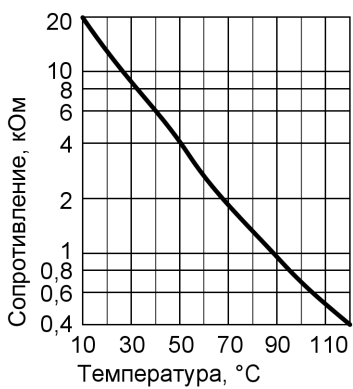
При превышении допустимой температуры уходящего газа датчик температуры уходящих газов блокирует прибор. Нажать кнопку снятия сигнала неисправности "↑ RESET" после охлаждения газовойпускной системы.

Устранение неисправностей

Ремонт (продолжение)



1. Отсоедините кабели от датчика температуры уходящих газов (A).

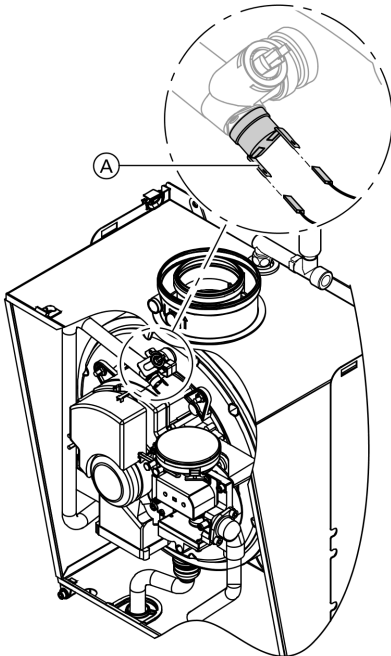


2. Измерьте сопротивление датчика и сравните с характеристикой.
3. При сильном отклонении заменить датчик.

Ремонт (продолжение)

Проверить ограничитель температуры

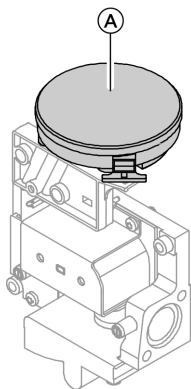
Выполнить проверку, если после аварийного отключения газовый топочный автомат не деблокируется, хотя температура котловой воды составляет ниже 75 °С.



1. Отсоединить кабели ограничителя температуры (A).
2. Проверить пропускание тока ограничителем температуры с помощью универсального измерительного прибора.
3. Демонтировать неисправный ограничитель температуры.
4. Установить новый ограничитель температуры.
5. После ввода в действие нажать кнопку снятия сигнала неисправности "⏮ RESET" на контроллере.

Ремонт (продолжение)

Проверить и заменить датчик разности давлений

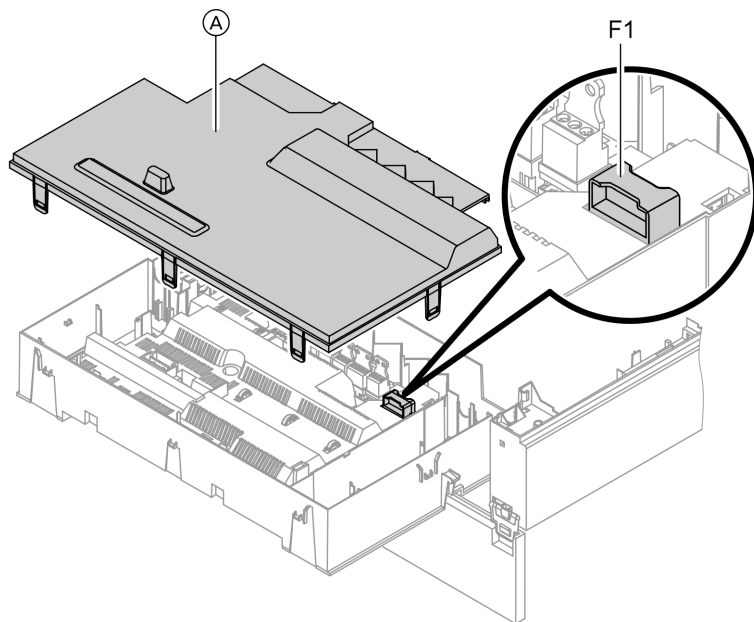


При сообщениях о неисправностях, относящихся к датчику разности давлений, проверить следующее:

- посадка датчика разности давлений (A)
- электрическое подключение штекера

Если после этого неисправность не устраняется, заменить датчик разности давлений.

Проверить предохранитель

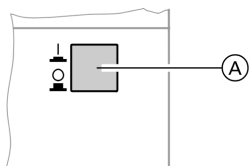


Ремонт (продолжение)

1. Выключить напряжение сети.
2. Освободить боковые фиксаторы и откинуть контроллер.
3. Снять крышку (А).
4. Проверить предохранитель F1 (см. схему электрических соединений и электромонтажную схему).

Комплект привода смесителя для отопительного контура со смесителем

Проверить направление вращения электродвигателя смесителя



1. Выключить сетевой выключатель (А) на комплекте привода смесителя и снова включить. Прибор выполняет следующую самопроверку:

- смеситель "Закр." (150 с)
- насос "Вкл." (10 с)
- смеситель "Откр." (10 с)
- смеситель "Закр." (10 с)

После этого продолжается нормальный режим с регулированием.

2. В процессе самопроверки проследить за направлением вращения электродвигателя смесителя. Затем перевести смеситель вручную в положение "Откр."

Указание

Датчик температуры подачи теперь должен регистрировать повышенную температуру. Если температура снижается, то двигатель вращается в ошибочном направлении или комплект привода смесителя смонтирован неправильно.



Инструкция по монтажу смесителя

Изменить направление вращения электродвигателя смесителя (при необходимости)

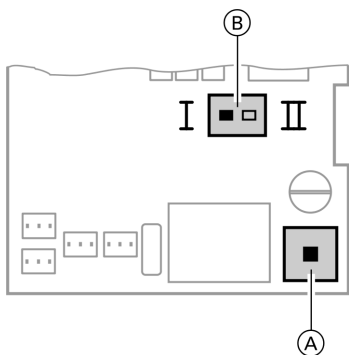


Опасность

Удар током опасен для жизни.

Перед открытием прибора выключить сетевой выключатель и напряжение электропитания, например, вывернув предохранитель или выключив главный выключатель.

Ремонт (продолжение)



- Ⓐ Сетевой выключатель
- Ⓑ Переключатель направления вращения

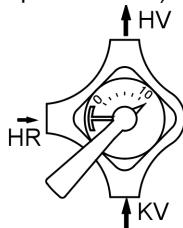
1. Отвинтить нижнюю и верхнюю крышку корпуса комплекта привода смесителя.



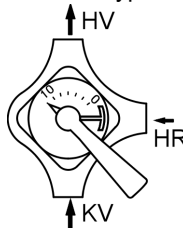
Инструкция по монтажу комплекта привода смесителя

2. Переставить переключатель направления вращения:

положение переключателя I для обратной магистрали отопительного контура слева (состояние при поставке).



положение переключателя II для обратной магистрали отопительного контура справа.

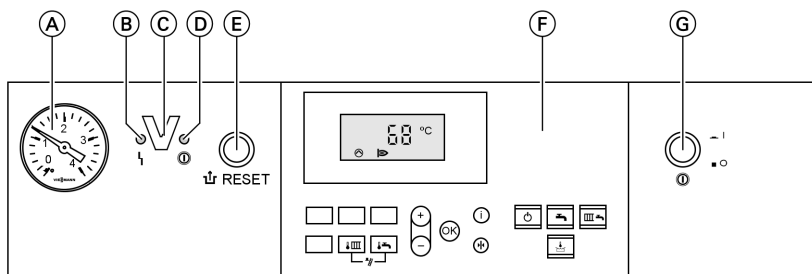


Проверить Vitotronic 050 (принадлежность)

Vitotronic 050 подсоединен к контроллеру через систему LON. Для проверки соединения выполните проверку абонентов на блоке управления водогрейного котла (см. стр. 41).

Контроллер для постоянной температуры подачи

Органы управления и индикации



- (A) Манометры
- (B) Индикатор неисправности (красный)
- (C) Интерфейс Optolink только в сочетании с диагностическим адаптером (принадлежность) и Vitosoft (принадлежность)
- (D) Индикатор рабочего состояния (зеленый)
- (E) Кнопка снятия сигнала неисправности
- (F) Панель управления
- (G) сетевой выключатель

Клавиши на панели управления

- | | | | |
|--|--|--|-----------------------------|
| | Заданная температура котловой воды | | Только нагрев воды |
| | Заданное значение температуры горячей воды | | отопление и нагрев воды |
| | функция контроля дымовой трубы | | Без функции |
| | дежурный режим | | Настройка значений |
| | | | Подтверждение |
| | | | Информация |
| | | | Первичная настройка (сброс) |

Режим отопления

При подаче сигнала запроса посредством терморегулятора для помещений в программе управления "Отопление и нагрев воды" поддерживается установленное значение заданной температуры котловой воды.

Если сигнал запроса отсутствует, то температура котловой воды поддерживается на заданном уровне температуры для защиты от замерзания. Температура котловой воды ограничивается:

Контроллер для постоянной температуры . . . (продолжение)

- до 74 °С посредством терморегулятора в устройстве управления горелкой.
- до 82 °С посредством электронного термостатного ограничителя в устройстве управления горелкой.
- до 100 °С посредством ограничителя температуры предохранительной цепи (блокировка устройства управления горелкой).

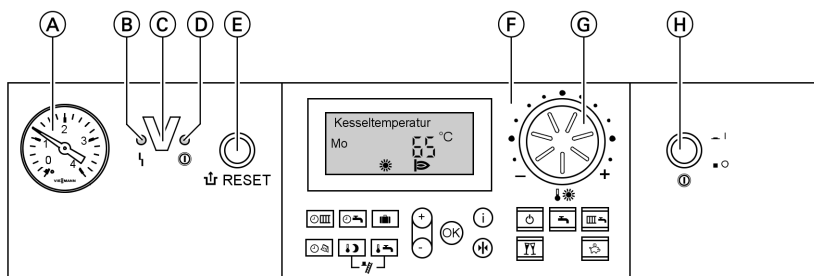
Приготовление горячей воды

Если температура водонагревателя на 2,5 К ниже заданного значения температуры емкостного водонагревателя, происходит включение или переключение горелки, циркуляционного насоса и трехходового клапана.

Заданное значение температуры котловой воды в состоянии при поставке на 20 К выше заданного значения температуры емкостного водонагревателя (настройка в кодовом адресе "60"). Если фактическая температура емкостного водонагревателя поднимется на 2,5 К выше заданного значения этой температуры, то горелка выключается, и активируется задержка выключения циркуляционного насоса.

Контроллер для погодозависимой теплогенерации

Органы управления и индикации



- A** Манометры
- B** Индикатор неисправности (красный)
- C** Интерфейс Optolink только в сочетании с диагностическим адаптером (принадлежность) и Vitosoft (принадлежность)
- D** Индикатор рабочего состояния (зеленый)
- E** Кнопка снятия сигнала неисправности
- F** Панель управления
- G** Ручка регулятора нормальной температуры помещения
- H** сетевой выключатель

Клавиши на панели управления

- Программа выдержек времени для отопления помещения
- Программы выдержек времени для приготовления горячей воды и циркуляционного насоса (при подключении к контроллеру)
- программы для отпуска
- Время / дата
- пониженная температура помещения
- Заданное значение температуры горячей воды
- функция контроля дымовой трубы
- дежурный режим
- Только нагрев воды
- отопление и нагрев воды
- Режим "Вечеринка"
- Экономичный режим
- Настройка значений
- / +
- Подтверждение
- Информация
- Первичная настройка (сброс)

Контроллер для погодозависимой . . . (продолжение)

Режим отопления

Контроллер определяет заданную температуру котловой воды в зависимости от наружной температуры или температуры помещения (в случае подключения дистанционного устройства управления, работающего в режиме управления по температуре помещения) и в зависимости от наклона/уровня отопительной характеристики. Рассчитанная заданная температура котловой воды передается на устройство управления горелкой. Устройство управления горелкой определяет на основе заданного и фактического значения температуры котловой воды степень модуляции и соответствующим образом управляет горелкой.

Температура котловой воды ограничивается:

- до 74 °С посредством терморегулятора в устройстве управления горелкой.
- до 82 °С посредством электронного термостатного ограничителя в устройстве управления горелкой.
- до 100 °С посредством ограничителя температуры предохранительной цепи (блокировка устройства управления горелкой).

Приготовление горячей воды

Если температура водонагревателя на 2,5 К ниже заданного значения температуры емкостного водонагревателя, происходит включение или переключение горелки, циркуляционного насоса и трехходового клапана.

Заданное значение температуры котловой воды в состоянии при поставке на 20 К выше заданного значения температуры емкостного водонагревателя (настройка в кодовом адресе "60"). Если фактическая температура емкостного водонагревателя поднимется на 2,5 К выше заданного значения этой температуры, то горелка выключается, и активируется задержка выключения циркуляционного насоса.

Контроллер для погодозависимой . . . (продолжение)

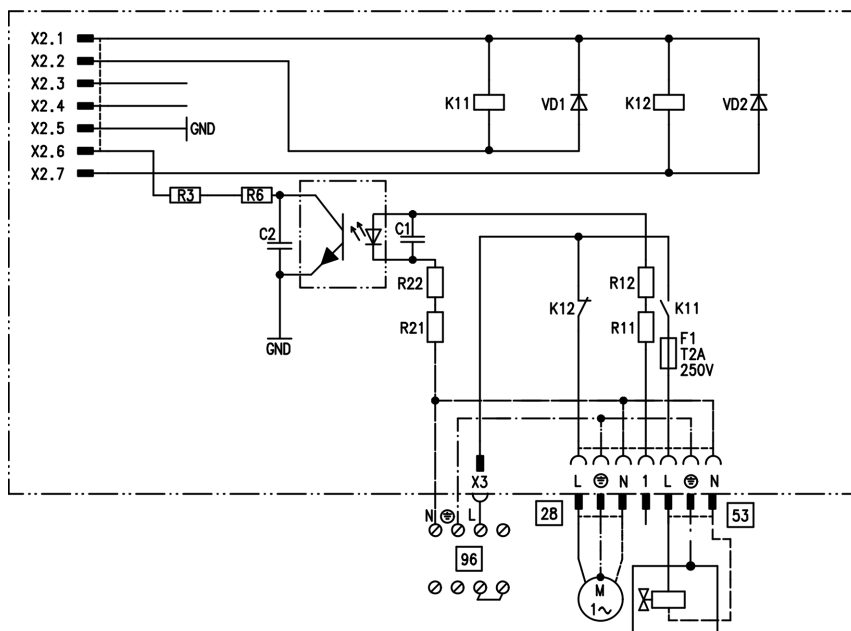
Дополнительный подогрев воды

Функция дополнительного подогрева активируется, если циклограмма переключения режима настроена на четвертый цикл.

Настройка заданного значения температуры для дополнительного подогрева может быть выполнена в кодовом адресе "58".

Модули расширения для внешних подключений (принадлежность)

Внутренний модуль расширения Н1



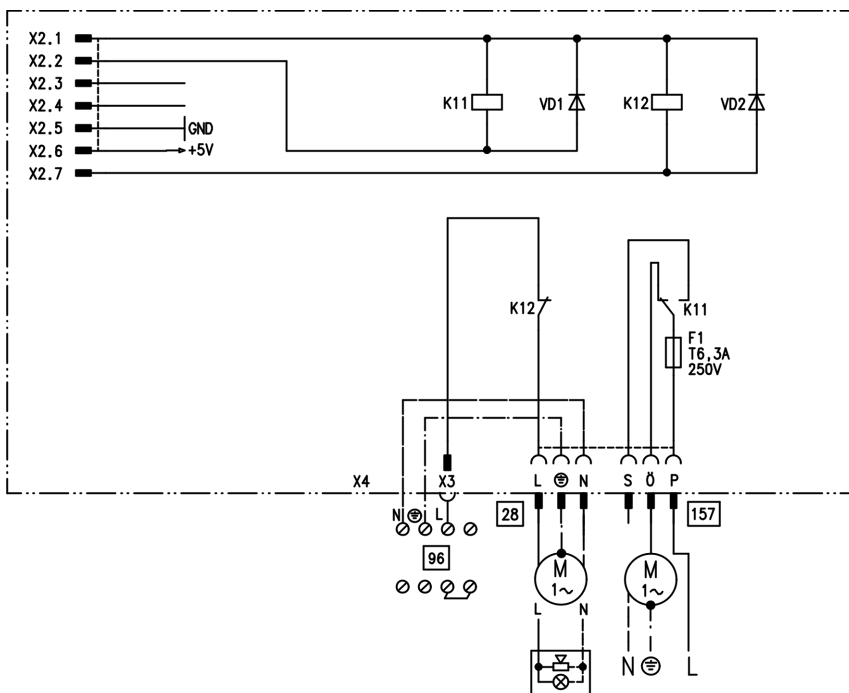
Модули расширения для внешних . . . (продолжение)

Внутренний модуль расширения Н1 встроен в корпус контроллера. К релейному выходу [28] могут быть подключены по выбору приведенные далее функции.

Назначение функции осуществляется кодовым адресом "53":

- Циркуляционный насос (код 53:1, состояние при поставке)
 - Насос отопительного контура без смесителя (код 53:2)
- К разъему [53] можно подключить внешний предохранительный клапан.
- Общий сигнал неисправности (код 53:0)
 - Циркуляционный насос для греющего контура емкостного водонагревателя (код 53:3)

Внутренний модуль расширения Н2



Модули расширения для внешних . . . (продолжение)

Внутренний модуль расширения монтируется в корпусе контроллера. К релейному выходу [28] могут быть подключены по выбору приведенные далее функции.

Назначение функции осуществляется кодовым адресом "53":

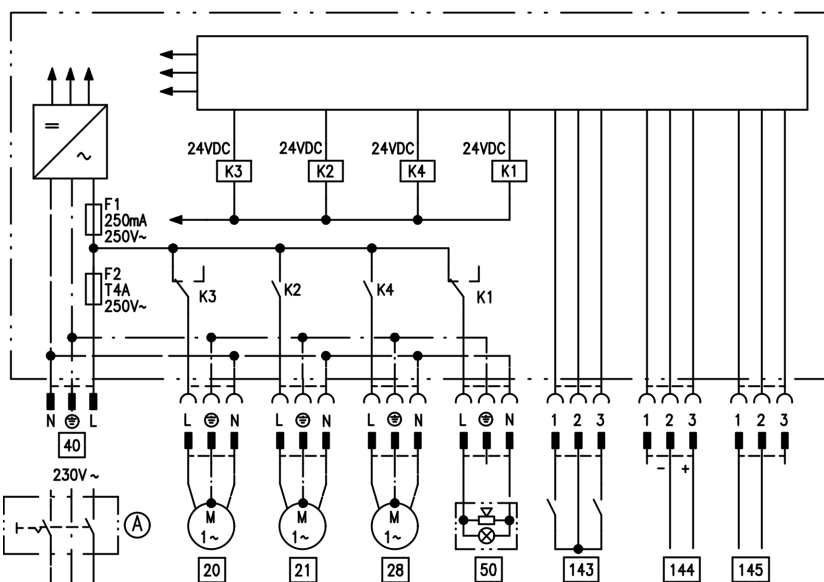
- Общий сигнал неисправности (код "53:0")
- Циркуляционный насос (код "53:1") (только в режиме погодозависимой теплогенерации)

- Насос отопительного контура без смесителя (код "53:2")

- Циркуляционный насос для греющего контура емкостного водонагревателя (код "53:3")

Посредством разъема [157] может быть отключено вытяжное устройство при пуске горелки.

Внешний модуль расширения Н1



Внешний модуль расширения подключается через шину КМ к контроллеру водогрейного котла. При помощи модуля расширения можно одновременно управлять указанными далее устройствами:

- (A) сетевой выключатель (приобретается отдельно)
- [20] Насос отопительного контура без смесителя

5699 643 GUS



Модули расширения для внешних . . . (продолжение)

- 21** Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя

28 Циркуляционный насос (только в режиме погодозависимой теплогенерации)

40 Подключения к сети

50 Сигнализатор неисправностей
- 143** ■ Внешняя блокировка (клемма 2 - 3)

■ Внешний запрос (клемма 1 - 2)

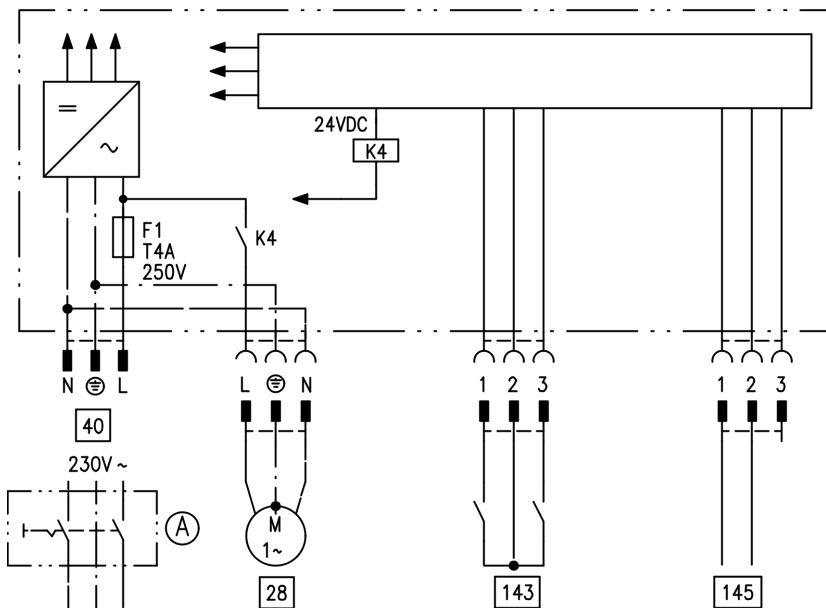
■ Внешнее переключение программы управления (клемма 1 - 2) (только в режиме погодозависимой теплогенерации)

Назначение функции "Внешнее переключение программы управления" осуществляется кодовым адресом "91".

144 Внешнее заданное значение от 0 до 10 В

145 Шины КМ-BUS

Внешний модуль расширения H2



Модули расширения для внешних . . . (продолжение)

Внешний модуль расширения подключается через шину КМ к контроллеру водогрейного котла. При помощи модуля расширения можно одновременно управлять указанными далее устройствами:

- Ⓐ сетевой выключатель (приобретается отдельно)
- 28 Циркуляционный насос (только в режиме погодозависимой теплогенерации)
- 40 Подключения к сети

- 143 ■ Внешняя блокировка (клемма 2 - 3)
- Внешний запрос (клемма 1 - 2)
- Внешнее переключение программы управления (клемма 1 - 2) (только в режиме погодозависимой теплогенерации)
Назначение функции "Внешнее переключение программы управления" осуществляется кодовым адресом "91".
- 145 Шины КМ-BUS

Функции контроллеров

Внешнее переключение программ управления

Функция "Внешнее переключение программ управления" реализуется через вход "143" внешнего модуля расширения. Настройка отопительных контуров, на которые воздействует переключение программ управления, выполняется в кодовом адресе "91":

Переключение программы управления	Режим кодирования
Без переключения	91:0
Отопительный контур без смесителя А1	91:1
Отопительный контур со смесителем М2	91:2
Отопительный контур без смесителя и отопительный контур со смесителем	91:3

Настройка направления переключения программ управления выполняется в кодовом адресе "D5":

5699 643 GUS

Функции контроллеров (продолжение)

Переключение программы управления	Режим кодирования
Переключение в направлении "Постоянно пониженный" или "Постоянно дежурный режим" (в зависимости от настройки заданного значения)	d5:0
Переключение в направлении "Постоянное отопление"	d5:1

Длительность переключения программ управления можно задать в кодовом адресе "F2":

Переключение программы управления	Режим кодирования
Без переключения программ управления	F2:0
Длительность переключения программ управления от 1 до 12 часов	от F2:1 до F2:12

Переключение программ управления остается активным, пока замкнут контакт, но как минимум в течение времени, настроенного в кодовом адресе "F2".

Внешняя блокировка

Функция "Внешняя блокировка" реализуется через вход "[143]" внешнего модуля расширения.

Настройка влияния сигнала "Внеш. блокировка" на подключенные циркуляционные насосы выполняется в кодовом адресе "32".

Внешний запрос

Функция "Внешний запрос" реализуется через вход "[143]" внешнего модуля расширения. Настройка влияния сигнала "Внеш. запрос" на подключенные циркуляционные насосы выполняется в кодовом адресе "34".

Настройка минимального заданного значения температуры котловой воды при внешнем запросе выполняется в кодовом адресе "9b".

Функции контроллеров (продолжение)

Программа удаления воздуха

В программе удаления воздуха циркуляционный насос в течение 20 мин попеременно включается и выключается на 30 с. Переключающий клапан попеременно включается на определенное время на режим отопления и на режим приготовления горячей воды. Горелка при работе в программе удаления воздуха выключена.

Программа удаления воздуха активируется кодовым адресом "2F:1". Спустя 20 мин программа автоматически выключается, и в кодовом адресе "2F" устанавливается значение "0".

Программа наполнения

В состоянии при поставке переключающий вентиль находится в среднем положении, благодаря чему установка может быть полностью наполнена. После включения контроллера переключающий вентиль уже не устанавливается в среднее положение.

После этого переключающий вентиль может быть переведен в среднее положение кодовым адресом "2F:2". Если в этом положении контроллер будет выключен, то установка может быть наполнена полностью.

Наполнение при включенном контроллере

Если наполнение установки должно быть выполнено при включенном контроллере, то переключающий вентиль переводится при помощи кодового адреса "2F:2" в среднее положение, и насос включается.

Если функция активирована в кодовом адресе "2F", то горелка выключается. Спустя 20 мин программа автоматически выключается, и в кодовом адресе "2F" устанавливается значение "0".

Функция сушки теплого пола

Функция сушки теплого пола обеспечивает сушку теплых полов. При этом обязательно должны быть приняты во внимание указания изготовителя теплого пола.

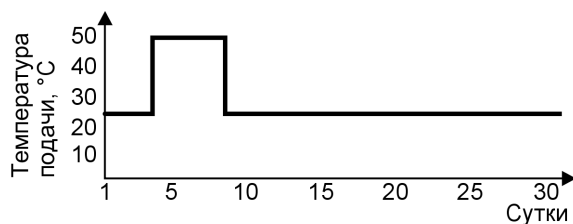
Функции контроллеров (продолжение)

При активированной функции сушки теплого пола насос отопительного контура со смесителем включается, и температура подачи поддерживается на настроенном профиле. После окончания (30 дней) отопительный контур со смесителем автоматически регулируется с использованием настроенных параметров.

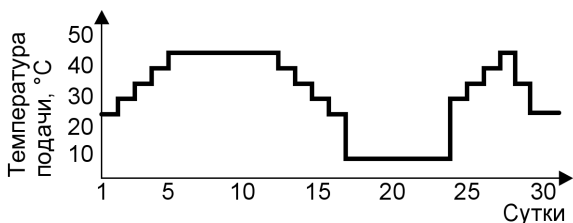
Соблюдать EN 1264. Составляемый специалистом по отопительной технике протокол должен содержать следующие сведения по прогреву:

- Параметры прогрева с соответствующими температурами подачи
 - Достигнутая макс. температура подачи
 - Состояние и наружная температура при передаче заказчику
- Настройка различных температурных профилей выполняется через кодовый адрес "F1". После сбоя электропитания или выключения блока управления функция продолжает работать. Когда функция сушки теплого пола закончена или адрес "F1:0" установлен вручную, включается режим "Отопление и нагрев воды".

Температурный профиль 1: (EN 1264-4) код "F1:1"

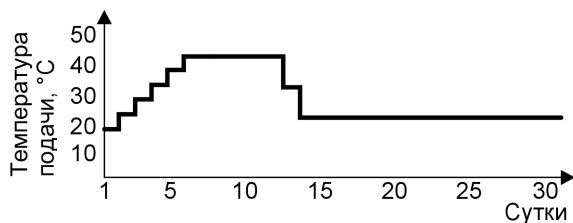


Температурный профиль 2: (Положение по паркетной и напольной технике) код "F1:2"

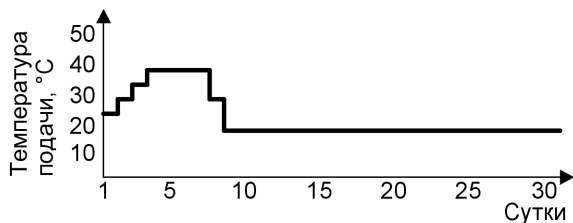


Функции контроллеров (продолжение)

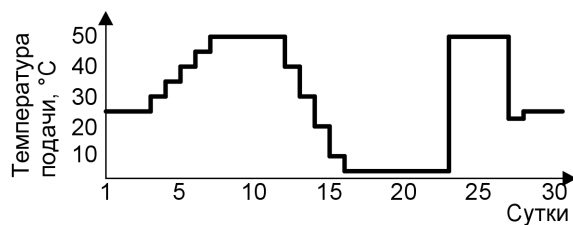
Температурный профиль 3: код "F1:3"



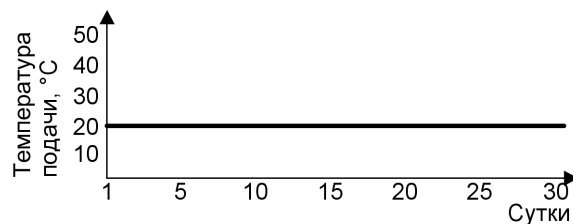
Температурный профиль 4: код "F1:4"



Температурный профиль 5: код "F1:5"



Температурный профиль 6 (состояние при поставке): код "F1:6"



5699 643 GUS

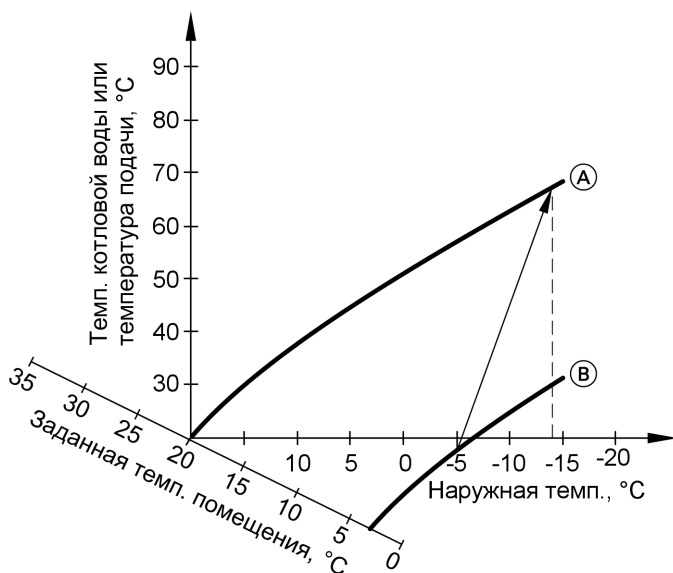
Функции контроллеров (продолжение)

Подъем пониженной температуры помещения

В режиме работы с пониженной температурой помещения можно автоматически повысить заданное значение температуры помещения в зависимости от наружной температуры. Подъем температуры осуществляется в соответствии с настроенной отопительной характеристикой и максимум до нормальной заданной температуры помещения.

Настройка предельных значений наружной температуры для начала и конца подъема температуры осуществляется в кодовых адресах "F8" и "F9".

Пример с настройками в состоянии при поставке



Ⓐ Отопительная характеристика для режима с нормальной температурой помещения

Ⓑ Отопительная характеристика для режима с пониженной температурой помещения

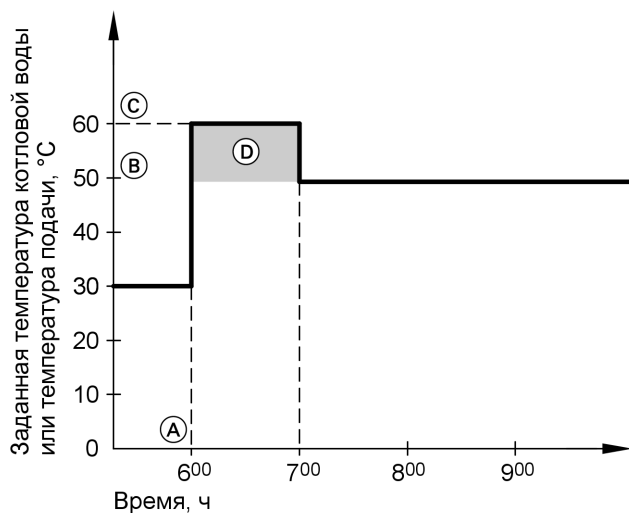
Функции контроллеров (продолжение)

Сокращение времени нагрева

При переходе от режима с пониженной температурой помещения в режим с нормальной температурой помещения температура котловой воды или, соответственно, температура подачи повышается в соответствии с установленной отопительной характеристикой. Повышение температуры котловой воды или, соответственно, температуры подачи может выполняться автоматически.

Настройка значения и длительности дополнительного повышения заданного значения температуры котловой воды или, соответственно, температуры подачи выполняется в кодовых адресах "FA" и "Fb".

Пример с настройками в состоянии при поставке



- (A) Начало режима отопления с нормальной температурой помещения
- (B) Заданное значение температуры котловой воды или подачи в соответствии с установленной отопительной характеристикой



Функции контроллеров (продолжение)

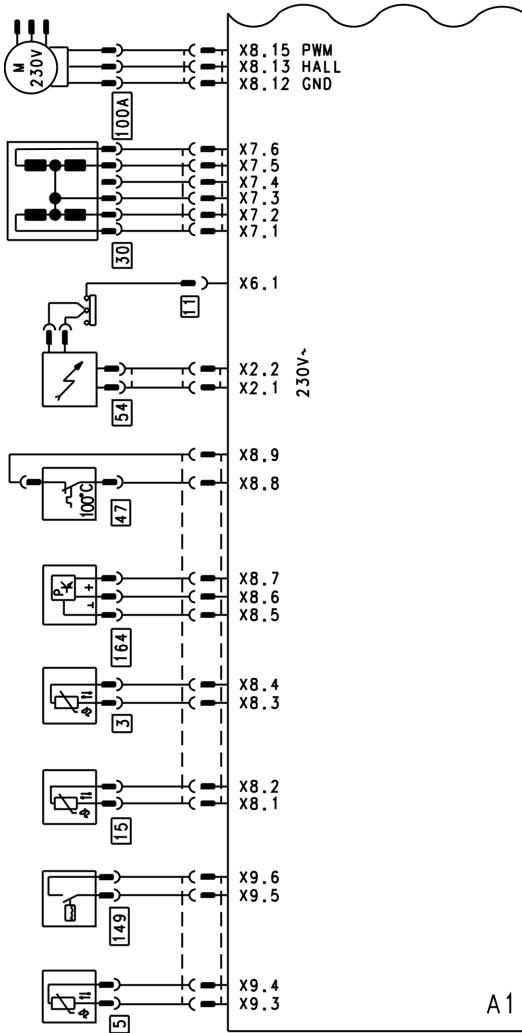
- Ⓒ Заданное значение температуры котловой воды или подачи в соответствии с кодовым адресом "FA":
 $50\text{ °C} + 20\% = 60\text{ °C}$
- Ⓓ Длительность режима с повышенным заданным значением температуры котловой воды или подачи в соответствии с кодовым адресом "Fb":
 60 мин

Кодовые переключатели дистанционного управления

Кодовые переключатели находятся на печатной плате в верхней части корпуса.

Дистанционное управление	Положение кодового переключателя
Дистанционное управление воздействует на отопительный контур без смесителя A1	ON  1 2 3 4
Дистанционное управление воздействует на отопительный контур со смесителем M2	ON  1 2 3 4
При подключении отдельного датчика температуры помещения установить кодовый переключатель "3" на "ON"	ON  1 2 3 4

Схема электрических соединений и электромонтажная схема - внутренние подключения



- A1 Монтажная плата
 X... Электрические интерфейсы
 [3] Датчик температуры котловой воды
 [4] Датчик температуры выходящей горячей воды

- [5] Датчик температуры емкостного водонагревателя (штукер на кабельном жгуте)
 [11] Ионизационный электрод
 [15] Датчик температуры уходящих газов



Схемы

Схема электрических соединений и . . . (продолжение)

30 Шаговый двигатель для
переключающего вентиля

47 Тепловое реле

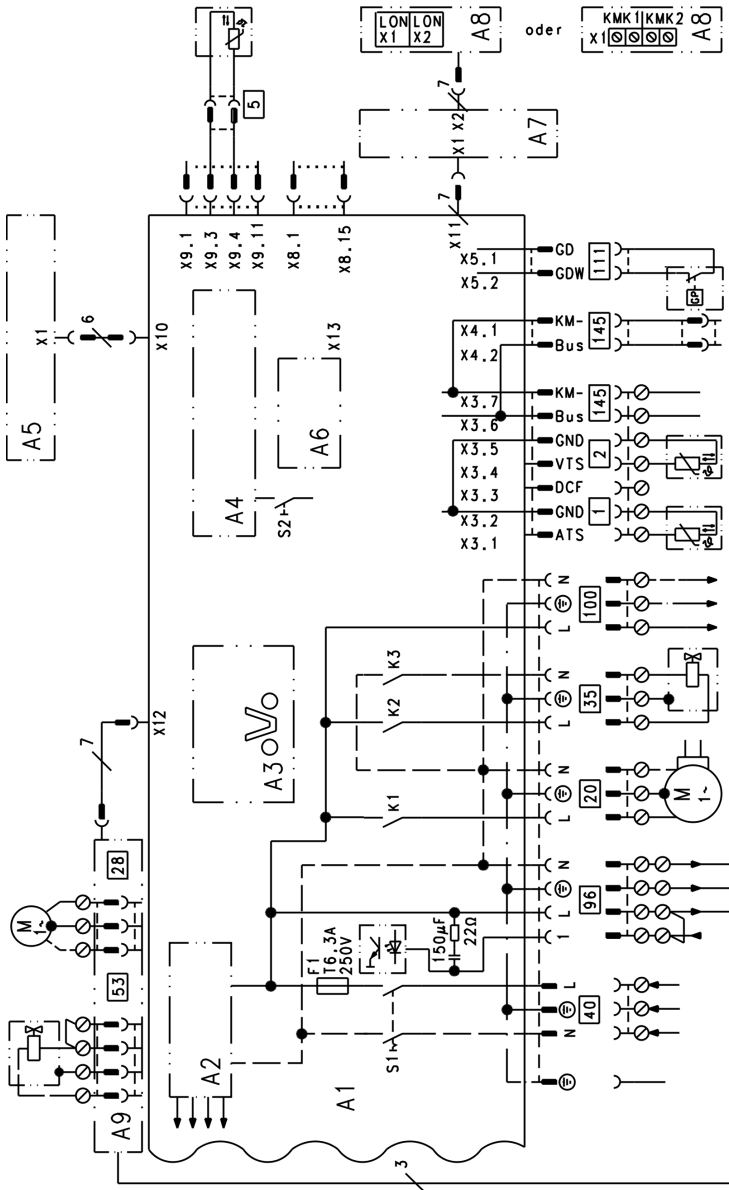
54 Блок зажигания

100 Привод клапана

149 Реле расхода

164 Датчик разности давлений

Схема электрических соединений - внешние подключения



5699 643 GUS

A1 Монтажная плата

A2 Блок сетевого выключателя



Схема электрических соединений - . . . (продолжение)

- | | | | |
|--|--|---|--|
| A3 | Optolink | | |
| A4 | Топочный автомат | | |
| A5 | Блок управления | | |
| A6 | Кодирующий штекер | | |
| A7 | Присоединительный адаптер | | |
| A8 | Телекоммуникационный модуль LON | | |
| S1 | Сетевой выключатель | | |
| S2 | Деблокирующая кнопка | | |
| X... | Электрические интерфейсы | | |
| 1 | Датчик наружной температуры | 28 | Циркуляционный насос или
Внешний циркуляционный насос отопительного контура или |
| 2 | Датчик температуры подающей магистрали для гидравлического разделителя | | Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя или |
| 5 | Датчик температуры емкостного водонагревателя | | Сигнализатор неисправностей |
| 20 | Внутренний циркуляционный насос | 35 | Магнитоуправляемый запорный газовый вентиль |
| | | 40 | Подключения к сети |
| | | 53 | Внешний защитный магнитоуправляемый вентиль сжиженного газа (при наличии) |
| | | 96 | Принадлежности для сетевого подключения и Vitotrol 100 |
| | | 100 | Привод клапана |
| | | 111 | Реле контроля давления газа |
| | | 145 | Шины KM-BUS |

Спецификации деталей

Указания по заказу запасных деталей!

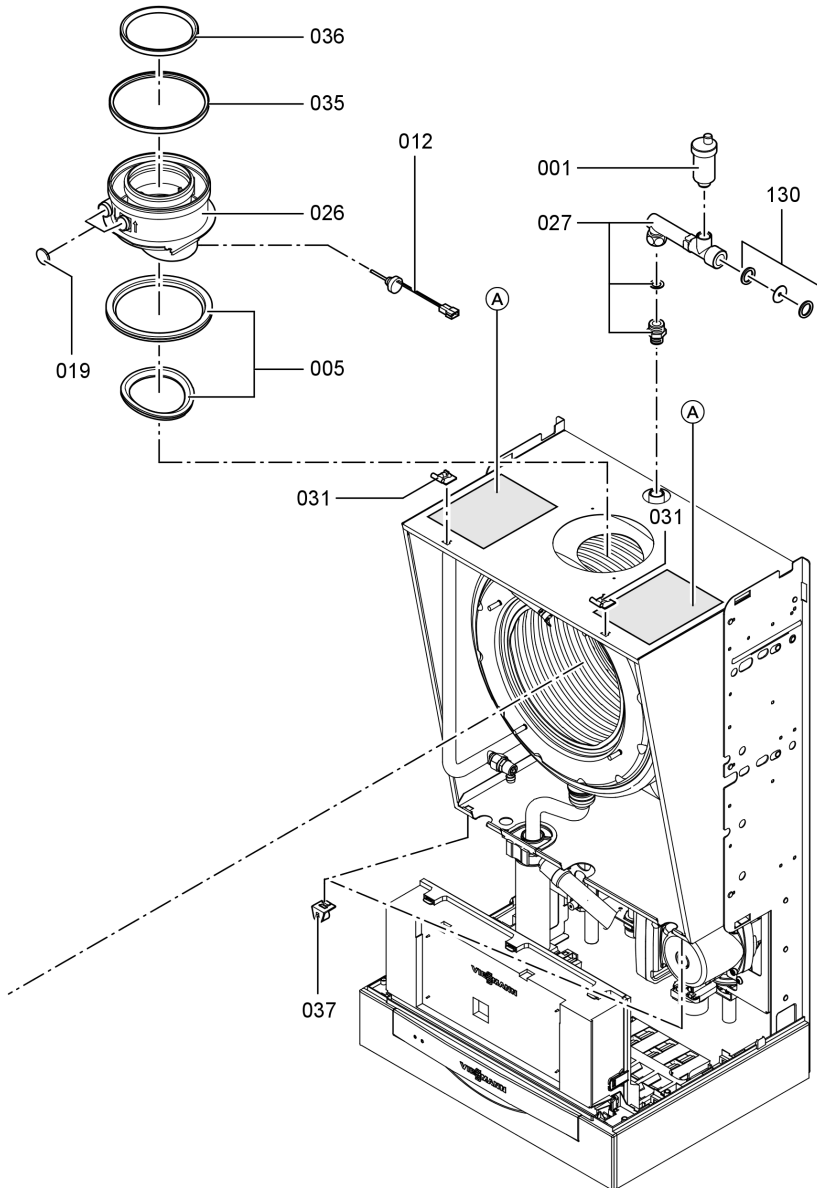
При заказе укажите № для заказа и заводской № (см. фирменную табличку), а также номер позиции детали (из данной спецификации). Стандартные детали можно приобрести через местную торговую сеть.

- | | |
|--|--|
| 001 Быстродействующий удалитель воздуха | 032 Щиток корпуса (с поз. 007) |
| 002 Присоединительная труба подающей магистрали греющего контура | 033 Присоединительная газовая труба |
| 003 Тепловое реле | 034 Рециркуляционная труба |
| 004 Датчик температуры | 035 Уплотнитель в системе подачи воздуха Ø 125 мм |
| 005 Проходная насадка присоединительного элемента котла | 036 Уплотнитель в системе уходящих газов Ø 80 мм |
| 007 Фасонная уплотнительная прокладка | 037 Зажимная гайка |
| 009 Пружинный стопор | 038 Уплотнения штекерных соединений (комплект) |
| 010 Двигатель насоса | 051 Горелка (с поз. 050 и 052 - 067) |
| 012 Датчик температуры уходящих газов | 052 Блок зажигания |
| 013 Сифон | 055 Жаровая камера |
| 014 Теплообменник | 056 Вентилятор |
| 017 Кольцо круглого сечения 28 x 2,5 | 057 Датчик разности давлений |
| 018 Сливной шланг конденсата | 058 Комбинированный газовый регулятор |
| 019 Заглушка присоединительного элемента котла | 059 Набор сменных жиклеров для природного газа E (газовая заслонка) |
| 022 Манометр | 060 Набор сменных жиклеров для природного газа LL (газовая заслонка) |
| 025 Линейный шаговый двигатель | 061 Набор сменных жиклеров для сжиженного газа P (газовая заслонка) |
| 026 Присоединительный элемент котла (с поз. 019, 035, 036) | 064 Уплотнение жаровой камеры |
| 027 Группа подключения, мембранная расширительная емкость | 065 Переходник трансмиттера давления |
| 028 Стопор штекерного соединителя | 066 Воздушная заслонка с рамой |
| 029 Передний щиток (с поз. 030) | 067 Переходник датчика давления |
| 030 Крепежный зажим | 080 Блок управления Vitodens |
| 031 Навесной замок (комплект) | 081 Задняя крышка |
| | 082 Опора |
| | 083 Заслонка |
| | 084 Держатель манометра |
| | 085 Зажим |
| | 086 Шарнир |
| | 087 Внутренний модуль расширения H1 |
| | 088 Телекоммуникационный модуль LON (принадлежность) |

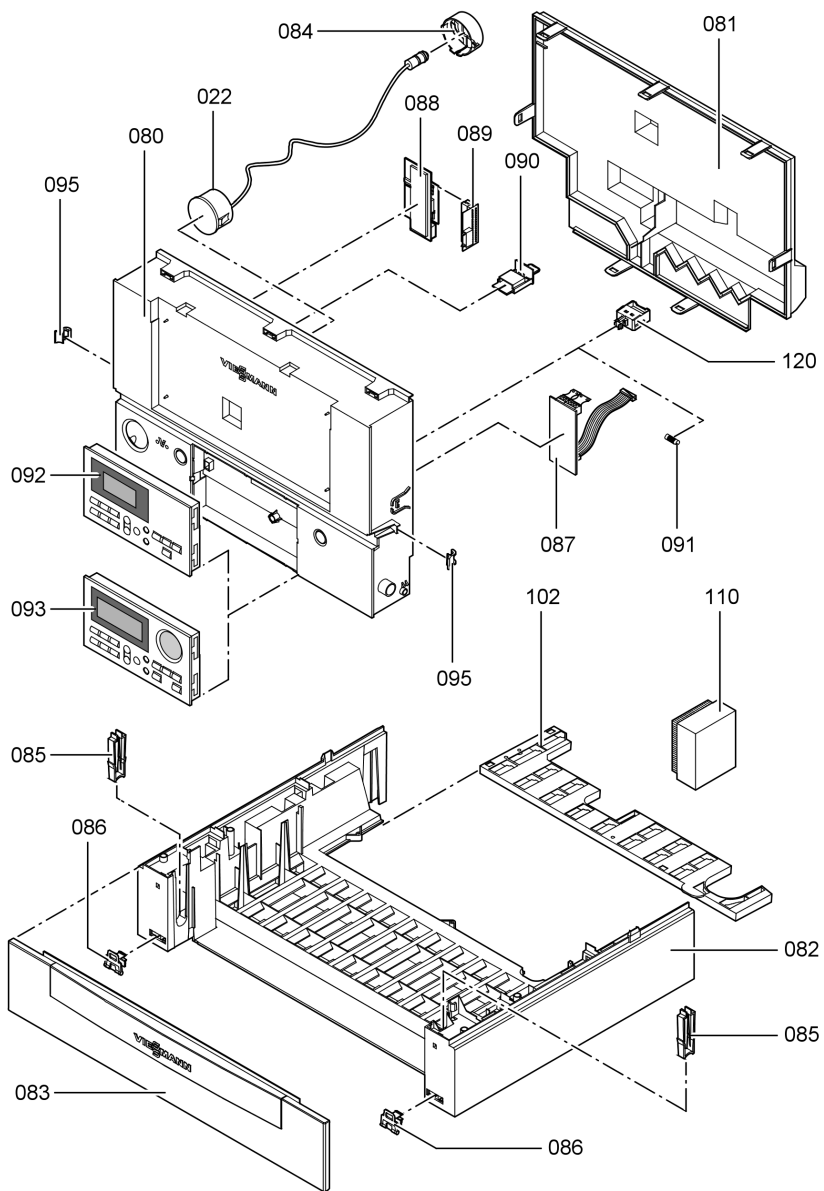
Спецификации деталей (продолжение)

- | | | | |
|------------------------------------|--|-----|--|
| 089 | Присоединительный адаптер | 097 | Кабельный жгут X8/X9 |
| 090 | Кодирующий штекер | 098 | Кабельный жгут 100/35/34
(вспомогательное заземление) |
| 091 | Предохранитель (10 штук) | 099 | Соединительный кабель шаго-
вого двигателя |
| 092 | Блок обслуживания для
постоянной температуры
подачи | 100 | Кабельный жгут ионизации /
KM-BUS внутренний |
| 093 | Блок обслуживания для
погодозависимой теплогенера-
ции | 101 | Внутренний ионизационный
кабель |
| 095 | Запорная скоба (10 штук) | 103 | Переходник кабеля для
измерения тока ионизации |
| 102 | Устройство защиты от доступа | 107 | Каскадный модуль |
| 110 | Датчик наружной температуры | 126 | Ответный штекер |
| 120 | Патрон предохранителя | 127 | Фиксатор кабеля |
| 130 | Декоративная крышка | 150 | Инструкция по монтажу |
| Быстроизнашивающиеся детали | | 151 | Инструкция по сервисному
обслуживанию |
| 050 | Уплотнение горелки | 153 | Инструкция по эксплуатации
для режима постоянной
температуры подачи |
| 053 | Поджигающий электрод с
уплотнением | 154 | Инструкция по эксплуатации
для режима погодозависимой
теплогенерации |
| 054 | Ионизационный электрод с
уплотнением | 156 | Лакировальный карандаш,
белый |
| 062 | Комплект техобслуживания
горелки | 157 | Лак в аэрозольной упаковке,
белый |
| 063 | Набор мелких деталей горелки | Ⓐ | Фирменная табличка |
| Детали без рисунка | | | |
| 016 | Специальная смазка | | |
| 039 | Крепежные элементы
(комплект) | | |

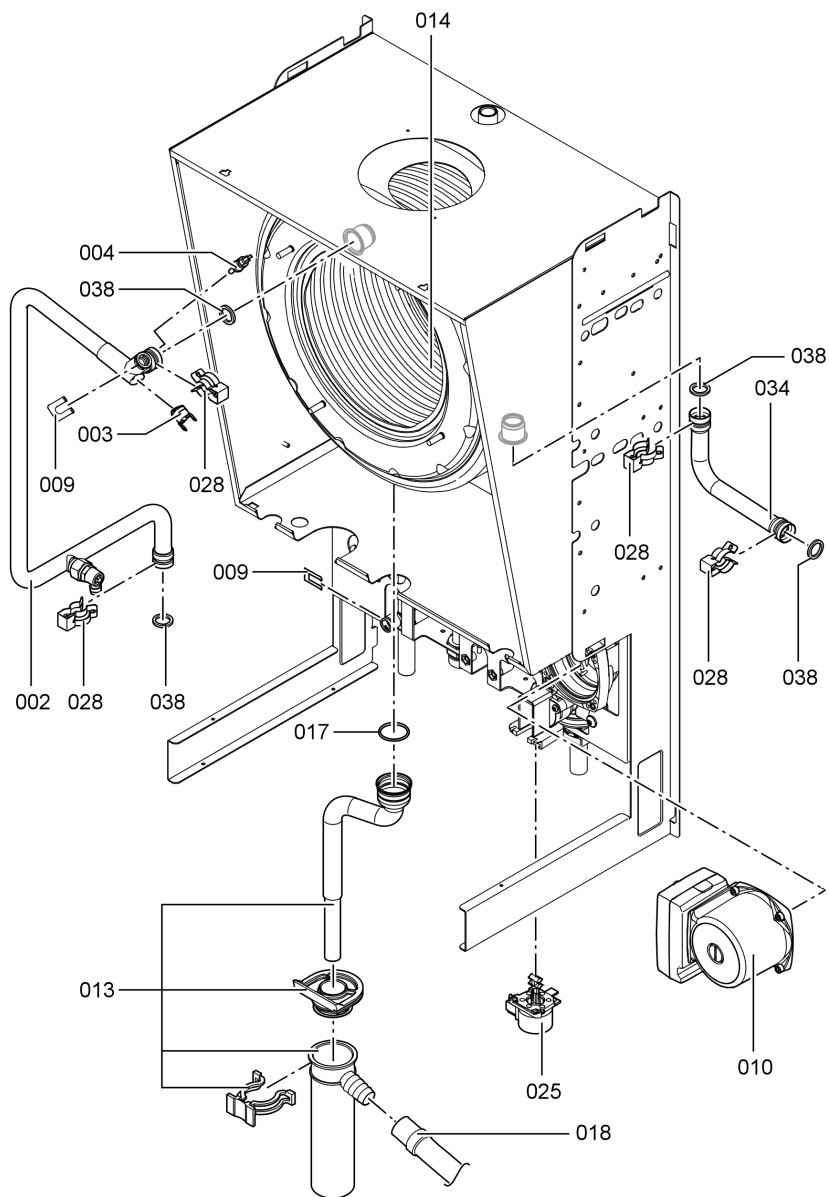
Спецификации деталей (продолжение)



Спецификации деталей (продолжение)



Спецификации деталей (продолжение)



Протоколы

Протоколы (продолжение)

Параметры настройки и результаты из- мерений	Заданное значение	Первич- ный ввод в эк- сплуата- цию	Техниче- ское/ сервисное обслужи- вание
■ при верхнем пределе номинальной тепло- вой мощности	<i>1/млн</i>		
Ток ионизации	<i>мкА</i>	мин. 4 мкА	

Технические данные

Номинальное напряжение:	230 В~	Уставка электронных термостатных ограничителей:	82 °С (постоянно)
Номинальная частота:	50 Гц	Настройка ограничителей температуры:	100 °С (постоянно)
Номинальный ток:	6,0 А~	Входной предохранитель (сеть):	макс. 16 А
Класс защиты:	I		
Степень защиты:	IP X 4 D согласно EN 60529		
Допустимая температура окружающего воздуха		Потребление мощности	
■ при работе:	от 0 до +40 °С	■ циркуляционный насос:	макс. 115 Вт
■ при хранении и транспортировке:	от -20 до +65 °С	■ Горелка	макс. 60 Вт
		■ блок управления:	макс. 10 Вт

Газовый водогрейный котел, категория II 2ELL3P

Диапазон номинальной тепловой мощности	кВт	от 6,6 до 26	от 8,7 до 35
Т _{под} /Т _{обр} . 50/30 °С			
Диапазон номинальной тепловой нагрузки	кВт	от 6,3 до 24,7	от 8,3 до 33,3
Параметры потребляемой мощности при максимальной нагрузке			
имеется	с Н _{иВ}		
Природный газ E	9,45 кВтч/м ³ 34,02 МДж/м ³	м ³ /ч	2,61
Природный газ LL	8,13 кВтч/м ³ 29,25 МДж/м ³	м ³ /ч	3,04
Сжиженный газ	12,79 кВт*ч/кг 46,04 МДж/кг	кг/ч	1,94
Идентификатор изделия		CE-0085 BO 0338	

Указание

Параметры потребляемой мощности служат лишь для документации (например, для заявки на газ) или в целях дополнительной волюметрической проверки настройки. Вследствие заводской настройки запрещается изменять указанные здесь давления газа. Условия: 15 °С, 1013 мбар.

Технические данные (продолжение)

Характеристики изделия (согласно Положению об экономии энергии)

Диапазон номинальной тепловой нагрузки	кВт	от 6,6 до 26	от 8,7 до 35
К.п.д. η при			
■ 100 % номинальной тепловой мощности	%	96,0	96,1
■ 30 % номинальной тепловой мощности	%	107,4	108,3
Потери на поддержание готовности q _{v,70} (макс. предельное значение согласно немецкому Положению об экономии энергии)	%	0,7	0,5
Потребляемая электр. мощность (макс. предельное значение согласно немецкому Положению об экономии энергии) при содержании			
■ 100 % номинальной тепловой мощности	W	207	238
■ 30 % номинальной тепловой мощности	W	69	79

Свидетельство о соответствии стандартам

Свидетельство о соответствии стандартам для прибора Vitodens 300

Мы, фирма Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, заявляем на собственную ответственность, что изделие **Vitodens 300** соответствует следующим стандартам:

DIN 4702-6	EN 55 014
EN 483	EN 60 335
EN 625	EN 61 000-3-2
EN 677	EN 61 000-3-3
EN 50 165	

В соответствии с положениями указанных ниже директив данному изделию присвоено обозначение **CE-0085**:

90/396/EWG	73/ 23/ЕЭС
89/336/EWG	92/ 42/ЕЭС

Настоящее изделие удовлетворяет требованиям директивы по к.п.д. (92/42/EWG) для **конденсатных котлов**.

При энергетической оценке отопительных и вентиляционных установок в соответствии с DIN V 4701-10, которая требуется согласно (немецкому) Положению об экономии энергии, определение показателей установок, в которых используется изделие **Vitodens 300**, можно производить с **учетом показателей продукта, полученных при типовом испытании по нормам ЕС** (см. таблицу "Технические данные").

Аллendorф, 1 июня 2006 года

Viessmann Werke GmbH&Co KG



по доверенности Манфред Зоммер

Свидетельства

**Сертификат изготовителя согласно 1-му Федеральному постановлению
об охране приземного слоя атмосферы от вредных воздействий**

Мы, фирма Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, подтверждаем, что в изделии **Vitodens 300** соблюдены предельные значения NO_x, требуемые согласно 1-му Федеральному постановлению об охране приземного слоя атмосферы от вредных воздействий, §7 (2).

Аллендорф, 1 июня 2006 года

Viessmann Werke GmbH&Co KG



по доверенности Манфред Зоммер

Предметный указатель

L		И	
LON.....	39	Ионизационный электрод.....	24
LON		Испытание на герметичность системы LAS.....	20
■ Актуализация списка абонентов	41	К	
■ Контроль неисправностей	40	Квитирование индикации неисправности	88
■ Настройка номера абонента	40	Кодирование при вводе в эксплуатацию.....	30
V		Коды неисправностей.....	89
Vitocom 300.....	40	Комбинированный газовый регулятор.....	18
Vitotronic 200-N.....	40	Комплект привода смесителя для отопительного контура со смесителем.....	111
Vitotronic 050.....	112	Краткие опросы.....	76
B		М	
Вид газа.....	14	Малая установка для снижения жесткости воды.....	9
Внешний запрос.....	122	Мембранный расширительный сосуд.....	9
Внешняя блокировка.....	122	Модуль расширения	
Вода для наполнения.....	9	■ внешний Н1.....	119
Время нагрева.....	127	■ внешний Н2.....	120
Вызов сообщения о неисправности.....	89	■ внутренний.....	118
D		■ внутренний Н2.....	118
Давление в установке.....	9	Монтаж горелки.....	24
Давление подключения газа.....	18		
Давление присоединения.....	17		
Датчик наружной температуры.....	105		
Датчик температуры емкостного водонагревателя.....	106		
Датчик температуры котла.....	106		
Датчик температуры уходящих газов.....	108		
Демонтаж горелки.....	22		
Дистанционное управление.....	128		
Дополнительный подогрев воды.....	117		
Ж			
Жаровая камера.....	23		
Журнал неисправностей.....	89		
З			
Зажигание.....	24		
Запасные детали.....	133		

Предметный указатель (продолжение)

Н

Наклон отопительной характеристики	37
Наполнить отопительную установку	9
Наполнить установку	9
Направление вращения электродвигателя смесителя	
■ Изменение	111
■ Проверка	111
Настройка времени	13
Настройка даты	13
Неисправности	87
Нормальная температура помещения	38

О

Обзор сервисных уровней	75
Ограничитель температуры	
■ Термовыключатель	109
Опрос датчиков	84
Опрос рабочих состояний	84
Опрос температур	76
Опросы	76
Органы индикации	113, 115
Органы управления	113, 115
Отопительная характеристика	35
Очистка камеры сгорания	24
Очистка теплообменных поверхностей	24

П

Память неисправностей	89
Первичный ввод в эксплуатацию	9
Переключение программ управления	121
Переключение языка	13
Поджигающие электроды	24
Подъем пониженной температуры помещения	126
Полное давление потока	
Пониженная температура помещения	39
Предохранитель	110
Предохранительная цепь	109
Проверка выходов	82
Проверка датчика разности давлений	110
Проверка функций	82
Программа наполнения	123
Программа удаления воздуха	123
Протокол	139, 140

Р

Регулировка температуры помещения	38
Регулировка тепловой мощности	
Режим кодирования 1	
■ Вызов	44
Режим кодирования 2	
■ Вызов	48

Предметный указатель (продолжение)

С		У	
Сброс индикации неисправности	88	Удаление воздуха	11
Сброс кодов в состояние при поставке	74	Удаление кодов	74
Сертификат изготовителя	144	Уменьшение мощности нагрева	126
Система отвода конденсата	26	Уровень отопительной характеристики	37
Сифон	12, 26	Устройство обработки неисправностей	40
Сокращение времени нагрева	127		
Структура индикации неисправностей	87	Ф	
Схемы отопительных установок	30, 45	Функциональное описание	113
Схемы установок	44	Функция сушки бесшовного пола	123
			123
		Функция сушки теплого пола	123
Т		Х	
Телекоммуникационный модуль LON	39	Характеристики изделия	142
Тест реле	82		
Технические данные	141	Ч	
Ток ионизации	29	Чистящие средства	25
		Э	
		Электрическая схема	129

Указание относительно области действия инструкции

Конденсатный модуль

Тип WB3B

6,6 - 26 кВт

начиная с заводского №
7194 468 5 00001

8,7 - 35 кВт

начиная с заводского №
7194 469 5 00001

ТОВ "Віссманн"
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А
03680, м.Київ, Україна
тел. +38 044 4619841
факс. +38 044 4619843

Представительство в г. Екате-
ринбурге
Ул. Крауля, д. 44, офис 1
Россия - 620109 Екатеринбург
Телефон: +7 / 343 / 210 99 73, +7 /
343 / 228 03 28
Телефакс: +7 / 343 / 228 40 03

Представительство в г. Санкт
Петербурге
Пр. Стачек, д. 48
Россия - 198097 Санкт Петербург
Телефон: +7 / 812 / 326 78 70
Телефакс: +7 / 812 / 326 78 72

Viessmann Werke GmbH&Co KG
Представительство в г. Москве
Ул. Вешних Вод, д. 14
Россия - 129337 Москва
Телефон: +7 / 495 / 77 58 283
Телефакс: +7 / 495 / 77 58 284
www.viessmann.com

5699 643 GUS Оставляем за собой право на технические изменения.

Отпечатано на экологически чистой бумаге,
отбеленной без добавления хлора.

